

ДОГОВОР

О БРОКЕРСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

НА РЫНКЕ ЦЕННЫХ БУМАГ

№ _____

г. Москва

“ ___ “ _____ 20__ г.

Акционерное общество «ЮниКредит Банк», созданное и зарегистрированное в соответствии с законодательством Российской Федерации, с местонахождением по адресу: 119034, г. Москва, Пречистенская наб., д. 9 (именуемое в дальнейшем «**Брокер**», «**Банк**»), в лице.....

....., действующего на основании.....

..... с одной стороны, и.....

созданное и зарегистрированное в соответствии с законодательством, с местонахождением по адресу:.....

..... (именуемое в дальнейшем «**Клиент**») в лице.....

....., действующего на основании

....., с другой стороны, именуемые в дальнейшем совместно «**Стороны**», заключили настоящий Договор (далее «**Договор**») о нижеследующем:

Статья 1. ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Если иное не оговорено специально в тексте настоящего Договора, то для целей Договора применяются следующие определения:

о **Биржа** - организатор торговли на рынке ценных бумаг, оказывающий услуги на основании соответствующей лицензии, зарегистрировавший (аккредитовавший) Банк в качестве участника торгов в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и правилами торгов

о **Брокерский счет** - счет, предназначенный для учета средств Клиента и расчетов с Клиентом и третьими лицами по брокерским операциям, которыми являются Сделки Банка с ценными бумагами за счет и по поручению Клиента на основании заключенного Договора

о **Внебиржевой рынок** - сфера обращения Ценных бумаг, в пределах которой сделки с Ценными бумагами заключаются на не организованных торгах

AGREEMENT

FOR BROKERAGE SERVICES

ON THE SECURITIES MARKET

Number _____

Moscow

“ ___ “ _____ 20__ .

Joint Stock Company UniCredit Bank established and registered in conformity with the laws of the Russian Federation at 9 Prechistenskaya Emb., Moscow, 119034 (hereinafter referred to as the “**Broker**”, “**Bank**”) in the person of

....., acting in compliance with

....., on the one hand, and.....

..... established and registered in conformity with the laws of

..... at

(hereinafter referred to as the “**Client**”) in the person of

....., acting in compliance with

....., on the other hand, hereinafter together referred to as the

“**Parties**”, enter this **Agreement** (hereinafter referred to as the “**Agreement**”) and agree as follows :

Article 1. TERMS AND DEFINITIONS

Unless otherwise stated in this document, the following definitions will be used for the purposes of this **Agreement**

о **Exchange** – the organizer of trade on the securities market, providing services on the basis of a license, which registered (accredited) the Bank as a bidder, in accordance with the current law of the Russian Federation and the Rules of Trading

о **Brokerage Account** – account for the accounting of Client funds and for settlement with the Client and with the third party on the brokerage transactions, which are the Bank's securities transactions with Client accounts at the expense and by order of the Client on the basis of the Agreement

о **Over-the-Counter market**- sphere of circulation of Securities, within which the transactions are concluded on non-organized trading

- о **Денежные средства** - денежные средства для совершения операций по покупке Ценных бумаг, а также полученные в результате продажи и в качестве дохода по Ценным бумагам Клиента, принадлежащие Клиенту и находящиеся на хранении у Брокера до возврата Клиенту по его требованию. Денежные средства учитываются на Брокерском счете в соответствии с требованиями действующего законодательства Российской Федерации и нормативных актов Банка России и Регламента
- о **Депозитарный договор** - депозитарный договор, заключенный между Банком, являющимся Депозитарием, и Клиентом
- о **Дисконт** - переменная величина, выраженная в процентах и отражающая соотношение между суммой текущего обязательства (в денежном выражении) Первоначального продавца и рыночной стоимостью ценных бумаг, составляющих текущее обязательство Первоначального покупателя, которая рассчитывается в Торговой системе Биржи в течение Срока Сделки РЕПО
- о **Код Ценной бумаги** - государственный регистрационный номер выпуска Ценной бумаги или общепринятое сокращенное наименование Ценной бумаги, не допускающее двойного толкования
- о **Пароль** - кодовое слово, устанавливаемое Клиентом и используемое им в соответствии с Регламентом как обязательный реквизит Поручения, передаваемого специальными средствами связи. Клиент может изменить Пароль в течение срока действия Договора. О введении и изменении Пароля Клиент информирует Брокера официальным письмом, составленным по форме Приложения № 2 к настоящему Договору
- о **Первоначальный покупатель по Сделке РЕПО** - сторона, оплачивающая Ценные бумаги по первой части Сделки РЕПО и поставляющая Ценные бумаги по второй части Сделки РЕПО
- о **Первоначальный продавец по Сделке РЕПО** - сторона, поставляющая Ценные бумаги по первой части Сделки РЕПО и оплачивающая Ценные бумаги по второй части Сделки
- о **Положения** - нормативные документы государственных органов, правила, инструкции и требования Биржи, депозитариев, расчетных и клиринговых центров, а также проспекты Ценных бумаг, регламентирующие условия их выпуска и обращения
- о **Поручение** - документ, удостоверяющий получение Брокером распоряжения Клиента на совершение сделки с Ценными бумагами в интересах Клиента, оформленное и предоставленное Брокеру с соблюдением требований настоящего Договора и Регламента
- о **Рабочее время** - время с 9.00 до 17.00 часов московского времени в понедельник, вторник, среду и четверг и с 9.00 до 16.00 часов московского времени в пятницу или предпраздничные дни
- о **Регистрационный код** - код, присваиваемый Клиенту Брокером для его идентификации в системах учета Брокера и Биржи, используемый Клиентом в соответствии с Регламентом как обязательный реквизит
- о **Funds** – cash belonging to the Client located on the account with the Broker and available for buying or selling securities, including funds obtained as a result of coupon income or sale of securities. The funds accounted by the Broker according to the law of the Russian Federation, Bank of Russia regulations and Rules
- о **Custody agreement** – deposit agreement between the Bank, as the Custody, and the Client in accordance with the section 3.2 of this Agreement
- о **Discount** – variable amount expressed in percent and reflecting the relationship between the current liability of the Initial seller and the market price of the securities which make up the current liability of the Initial buyer and which is calculated in the Exchange Trading system within the duration of the Repo Deal
- о **Security Code** – government registration number of the particular Security or publicly accepted unambiguous short name of the Security
- о **Password** – code word, set by the Client and used in accordance with the Rules as a required part of the Order transmitted by special communication. The Client can change the password at any time by informing the Broker with an official letter in the form of Schedule № 2 to this agreement
- о **Initial Buyer in the Repo Deal** – the party paying for the Securities in the first leg of the Repo deal and delivering the Securities in the second leg of the Repo deal
- о **Initial Seller in the Repo Deal** - the party delivering the Securities in the first leg of the Repo deal and paying for the Securities in the second leg of the Repo deal
- о **Regulations** – regulator documents of the governing state agencies, rules, instructions and requirements of the Exchange, depository institution, clearing and settlement agencies, as well as prospectuses of the Securities regulating their issuance and trading
- о **Order** – a document certifying the receipt by the Broker of Client's orders for transactions with securities in the interests of the Client, designed and provided by the Broker in compliance with the requirements of this agreement and the Regulations
- о **Business hours** – from 9.00 to 17.00 Moscow time from Monday to Thursday and from 9.00 to 16.00 Moscow time on Friday and on the eve of holidays in the Russian Federation
- о **Registration code** – code assigned by the Broker to the Client for identification in the Exchange systems as well as in the accounting system of the Broker and used by the Client in accordance to the Rules as a required part of the Order

Поручения

- о **Регламент** - Приложение № 1 к Договору - "Регламент оказания АО ЮниКредит Банк брокерских услуг на рынке ценных бумаг"
- о **Сделка** - сделка купли-продажи Ценных бумаг, в том числе Сделка РЕПО, не противоречащая законодательству Российской Федерации, совершенная Брокером от своего имени за счет и по поручению Клиента в соответствии с условиями настоящего Договора
- о **Сделка РЕПО** - сделка купли-продажи Ценных бумаг с обязательством их обратной продажи-выкупа, условиями которой предусмотрено предоставление одной Стороной (Первоначальным покупателем) денежных средств, обеспеченное передачей другой Стороной (Первоначальным продавцом) права собственности на Ценные бумаги (далее «первая часть Сделки») с обязательством выкупа таких же Ценных бумаг в том же количестве в определенный день в будущем за сумму денежных средств, полученных по первой части Сделки, увеличенную на сумму процентов за пользование указанными денежными средствами (далее «вторая часть Сделки»)
- о **Срок Сделки РЕПО** - число календарных дней, определяемое при заключении Сделки РЕПО. Срок Сделки РЕПО исчисляется с даты исполнения первой части Сделки РЕПО
- о **Ставка РЕПО** - величина, выраженная в процентах годовых, и используемая для расчета цены второй части Сделки РЕПО
- о **Счет ДЕПО** - счет ДЕПО Клиента, состоящий из определенных разделов и открытый в Депозитарии в соответствии с Депозитарным договором
- о **Тариф** - Тариф комиссионного вознаграждения АО ЮниКредит Банк, действующий на дату фактического оказания Клиенту услуг по Договору
- о **Торги** - заключение сделок в Торговой системе Бирж, к которой есть доступ у Брокера, на основании поданных заявок в соответствии с внутренними документами Биржи
- о **Торговая сессия** - период времени, в течение которого осуществляется заключение Сделок
- о **Торговая система Биржи** - система электронных торгов, используемая Биржей для организованной торговли Ценными бумагами
- о **Уполномоченные лица** - лица, уполномоченные Брокером и Клиентом на ведение переговоров и заключение Сделок с Ценными бумагами, а также на подписание отчетов и иных документов в соответствии с настоящим Договором соответственно. Настоящим Стороны подтверждают, что принимает на себя всю ответственность за действия своих Уполномоченных лиц, соответствующие полномочия которых явствуют из обстановки
- о **Ценные бумаги** – облигации федерального займа, еврооблигации (облигации, номинированные в иностранной валюте), государственные, муниципальные,
- о **Rules** – Schedule № 1 to the agreement - "Rules for Brokerage Services on the Securities market by AO UniCredit Bank"
- о **Transaction** – Securities purchase or sale transaction, including Repo Transaction, that does not conflict with the laws of the Russian Federation and executed by the Broker at the Client's expense and by the Order of the Client in accordance with the requirements of this Agreement
- Repo Transaction** - Securities transaction where the Initial buyer supplies the Initial seller with funds that are collateralized by the transfer of the ownership of the Securities by the Initial seller to the Initial buyer (further referred to as "first leg of the Transaction") and a simultaneous obligation to repurchase the equivalent Securities in the same notional amount on a particular future date for the same purchase price as the supplied funds received on the first leg of the Transaction increased by the coupon charged for the usage of the funds (further referred to as "second leg of the Transaction")
- о **Term of the Repo Transaction** – number of calendar days, set at the time of the execution of the Repo Transaction. The Term of the Repo transaction is counted from the date of the execution of the first leg of the Transaction.
- о **Repo Rate** – amount in annual percentage rate used for the calculation of the price of the second leg of the Repo Transaction
- о **Custody Account** – Clients custody account consist of special sections and opened in the Depository in accordance with the Custody agreement
- о **Tariff** – Commission charged by AO UniCredit Bank which is applicable on the date on which the services are provided to the Client according to the Agreement
- о **Trading** – execution of transaction in the Exchange Trading system on the basis of submitted orders in accordance with the applicable Exchange regulations
- о **Trading session** – the period of time during which the Transactions can be conducted in Trading System
- о **Trading system** – the system of electronic trading used by Exchange for organized trading in Securities
- Authorized persons** – the persons authorized by the Broker and the Client on the negotiation and conclusion of Transactions with securities, as well as for signing reports and other documents in accordance with this Agreement. The Parties hereby acknowledge that they accept full responsibility for the actions of their Authorised persons, appropriate authority, which is clear from the situation
- о **Securities** – Federal Loan Bonds, eurobonds (bonds denominated in foreign currency) and other government, municipal, and corporate bonds of Issuers within the Russian

корпоративные облигации, облигации субъектов РФ, обращающиеся в Торговой системе Биржи и на внебиржевом рынке, а также облигации иностранных эмитентов, номинированные в рублях и иностранной валюте и допущенные в соответствии с законодательством Российской Федерации к приобретению и отчуждению резидентами Российской Федерации

Термины, употребляемые с заглавной буквы, имеют указанное в настоящей статье значение в независимости от их использования в единственном или множественном числе, за исключением случаев, когда из контекста следует иное. Остальные, используемые в настоящем Договоре и Приложениях к нему, термины, употребляемые с заглавной или строчной буквы, имеют тот же смысл и значение, что и в Положениях.

Статья 2. ЗАВЕРЕНИЯ СТОРОН

2.1. Стороны заверяют друг друга, что:

- а) они являются юридическими лицами, созданными, зарегистрированными и осуществляющими свою деятельность в соответствии с их учредительными документами и действующим законодательством страны регистрации;
- б) они имеют все полномочия на заключение Договора, совершение Сделок и выполнение принятых на себя обязательств по Договору;
- в) должностные лица, подписавшие Договор, имеют все полномочия подписать его;
- г) Ценные бумаги, продаваемые Клиентом, на дату перехода права собственности:
 - находятся в собственности у Клиента;
 - не находятся в залоге, иным образом не обременены правами третьих лиц, не обеспечивают в какой-либо форме любое из ранее выданных Клиентом обязательств, не являются предметом спора, похищенными или утерянными, не состоят под арестом и являются подлинными;
- д) выполнение условий Договора не повлечет за собой нарушение какого-либо иного договора или договоренности, которые имеются у каждой Стороны друг с другом и у каждой из Сторон в отдельности с третьими лицами;
- е) Сторонами не предпринято никаких действий, направленных на их ликвидацию или реорганизацию, и на момент подписания Договора не существует никаких оснований для принятия уполномоченным органом Российской Федерации решения об их ликвидации; и/или со стороны уполномоченного органа не предпринято каких-либо действий по приостановлению их деятельности как юридических лиц;
- ж) вся информация, представленная Брокером и Клиентом друг другу в связи с Договором, является по существу верной, полной и точной, и они не скрыли обстоятельств, которые могли бы, в случае их

Federation trading the Exchange Trading system as well as debt instruments of foreign issuers denominated in Rubles and foreign currency and admitted in accordance with regulations of the Russian federation for purchase and sale by residents of the Russian Federation

Terms used with capital letters have specified in the present article the value of independence from their use in singular or plural, except when the context requires otherwise. Others terms used in this Agreement and its Annexes with a capital or lowercase letter have the same meaning as in the Regulations.

Article 2. PARTIES REPRESENTATIONS

2.1. The Parties represent to each other that:

- a) they are legal entities established, registered, and engaging in commercial activity in accordance with their founding documents and the laws in force of the country where they are registered;
- b) they have the authority to enter the Agreement, execute the Transactions, and fulfill the obligations taken on in the accordance with the Agreement;
- c) representatives of the Client signing the Agreement, have the authority to do so;
- d) Securities sold by the Client on the date of the transfer of ownership:
 - are owned by the Client;
 - are not under claim by any third parties, and are not pledged as security for any other liabilities of the Client, are not under dispute in a court of law, are not stolen or lost, and are not under arrest, and are authentic;
- e) fulfillment of the terms of the Agreement will not result in violation of another agreement between the Parties or of an agreement between either of the Parties and a third Party;
- f) The Parties have not taken any actions for their self-liquidation or reorganization and there is no ground for the decision on liquidation to be made by any authorized body;
- g) all information presented by the Broker and the Client to each other, in relation to the Agreement is true, complete, and exact, and neither party concealed any information which in the event of discovery could negatively impact the decision

обнаружения, негативно повлиять на решение Брокера и/или Клиента о совершении действий в соответствии с условиями Договора;

з) все заявления, сделанные Сторонами в соответствии с подпунктами а) – ж) настоящего пункта, будут считаться верными на дату заключения каждой Сделки;

и) Стороны будут незамедлительно извещать друг друга о любых изменениях в их заявлениях, изложенных в настоящей Статье.

2.2. Клиент осведомлен, что инвестирование денежных средств в ценные бумаги связано с высокой степенью коммерческого и финансового риска, который может привести к возникновению у Клиента убытков. Окончательный выбор действий и все связанные с этим риски несет сам Клиент. Брокер не несет ответственности за возникновение у Клиента убытков, полученных в результате исполнения Поручений Клиента, при условии, что такие убытки Клиента не были вызваны ненадлежащим исполнением или неисполнением Брокером своих обязанностей по Договору.

2.3. Клиент согласен, что для исполнения своих обязанностей по Договору Брокер участвует в системах электронного документооборота Банка России, Биржи, расчетного и клирингового центров на основании договоров, заключенных Брокером с указанными организациями. В частности, Брокер обменивается с указанными организациями информацией о Сделках, Ценных бумагах и иной информацией по Договору посредством электронных средств связи.

2.4. Клиент уведомлен о своем праве потребовать информацию в соответствии с п.6.1.4 Договора и несет риск последствий непредъявления такого требования.

2.5. Клиент подтверждает, что он предупрежден о риске возникновения конфликта интересов между Брокером и Клиентом, связанного с совмещением Брокером брокерской деятельности с иными видами профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг: брокерской, дилерской и депозитарной деятельности.

2.6. Настоящим Клиент предоставляет Брокеру право действовать в качестве коммерческого представителя при совершении Сделок с Ценными бумагами в его интересах в рамках настоящего Договора, а также совершать Сделки с Ценными бумагами, одновременно являясь коммерческим представителем разных сторон в сделке.

2.7. Клиент уведомлен Брокером о недопустимости манипулирования рынком и об ответственности за манипулирование рынком. Клиент информирован Брокером о запрете использования ставшей ему известной инсайдерской информации и об ответственности за использование инсайдерской информации.

Статья 3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА И ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

3.1. Брокер обязуется за вознаграждение совершать от своего имени за счет и по поручению Клиента Сделки с

of the Broker and/or the Client to engage in activities covered by the Agreement;

h) all representations made by the Parties in accordance to sub-points (a-g) of point 2.1 will be considered true on the date of each Transaction;

i) The Parties agree to inform each other without delay in case of any changes in their representations made in this article.

2.2 The Client is informed that investment of monetary funds into Securities is associated with a high level of financial and other risks which can result in significant losses for the Client. The final choice of actions and all related risks are the exclusive responsibility of the Client. The Broker does not take on any responsibility for any losses by the Client resulting from execution of Client Orders assuming that such losses were not caused by wrongful execution or failure by the Broker to adhere to responsibilities assigned to the Broker by the Agreement.

2.3. The Client agrees that for performance of duties according to the Agreement the Broker has to take part in electronic document exchange of Bank of Russia, the Exchange, the clearing and the settlement agencies on the agreements between the Broker and these organizations. The Broker exchanges information regarding the Transactions, Securities, and other information with these organizations in accordance with the Agreement using means of electronic communication.

2.4. The Client is informed about the right to demand information according the point 6.1.4 of the Agreement and carries the risk of any consequences of failing to demand this information.

2.5. The Client confirms that he is warned about the risk of a conflict of interest between the Broker and the Client associated with combining the Broker brokerage activities with other professional activities in the securities market: broker, dealer and depositary activities.

2.6. The Client hereby provides to the Broker the right to act as commercial representative in Transactions with securities in its interests under this Agreement, as well as to conduct Transactions with securities, as well as being the commercial representative of the different parties in the transaction.

2.6. The Client is notified by the Broker of the inadmissibility of market manipulation, and the responsibility for market manipulation. The Client is informed by the Broker about the prohibition of the use made known to him insider information and about the responsibility for the using of insider information.

Article 3. SUBJECT AND GENERAL TERMS OF THE AGREEMENT

3.1. The Broker agrees, for a fee, to execute at the expense of the Client and by Order of the Client, Transactions with

Ценными бумагами на организованном рынке ценных бумаг или на Внебиржевом рынке, способом, не противоречащим законодательству Российской Федерации, в соответствии с требованиями Положений, условиями договоров Брокера с Биржей и с клиринговыми и расчетными центрами, а также условиями настоящего Договора и Регламента.

3.2. Обязательства Брокера по настоящему Договору возникают не ранее подписания и вступления в силу Депозитарного договора между Банком и Клиентом. Взаимоотношения Сторон по удостоверению и/или переходу прав на Ценные бумаги, а также порядок совершения операций по удостоверению прав и/или переходу прав устанавливается Депозитарным договором.

Статья 4. ПОРЯДОК СОВЕРШЕНИЯ СДЕЛОК

4.1. Брокер совершает Сделки на основании Поручений Клиента. Форма Поручения, порядок передачи, сроки приема и исполнения Поручений установлены Брокером в Регламенте. Поручение, выданное Клиентом Брокеру, является неотъемлемой частью Договора.

4.2. Совершение сделки покупки Ценных бумаг производится Брокером за счет Денежных средств Клиента.

4.3. Совершение сделки продажи Ценных бумаг производится Брокером только в отношении тех Ценных бумаг, права Клиента на которые учитываются в соответствии с Депозитарным договором.

4.4. Если Договором или условиями конкретной Сделки не предусмотрено иное, Сделка по данному Договору считается заключенной:

а) на Бирже - в момент ее регистрации в Торговой системе Биржи;

б) на Внебиржевом рынке или в режиме адресных заявок с использованием Торговой системы Биржи - в момент, когда сторона по Сделке (Брокер или контрагент), первая направившая сообщение, которое по условиям соответствует Поручению и является офертой, получит в ответ сообщение другой стороны по Сделке (контрагента или Брокера) которое соответствует условиям поручения Клиента, выражает согласие такой Стороны с условиями оферты в явной и недвусмысленной форме и соответствует требованиям законодательства Российской Федерации и/или практике принятой по обычаям делового оборота на рынке ценных бумаг, которое будет являться акцептом.

Статья 5. ОПЛАТА УСЛУГ БРОКЕРА

5.1. За исполнение Поручений Клиента Брокер взимает комиссию в соответствии с Тарифом (далее – комиссия).

5.2. За исполнение Поручений Брокер вправе помимо комиссии, указанной в п.5.1 Договора, взимать дополнительную комиссию, размер которой подлежит предварительному согласованию с Клиентом.

Securities on the organized securities market or on the OTC market in a manner not conflicting with the law of the Russian Federation and in accordance with Regulations, terms of the agreements between Broker and the Exchange and with the clearing and the settlement agencies, as well as terms of this Agreement and the Rules

3.2 Obligations of the Broker within this Agreement only become effective after the Bank and Client signed the Custody agreement and obligations of the Parties according to the Custody agreement take effect. The relationship of the Parties under the license and/or transfer of rights to Securities, as well as the order of operations identity rights and/or transfer rights will be set the Depository agreement.

Article 4. TRANSACTION EXECUTION PROCEDURE

4.1. The Broker executes the Transactions based on Client Orders. Form of the Order, communication procedure, and terms of accepting and executing the Order are established by the Broker in the Rules. Orders issued by the Client to the Broker are an integral part of the Agreement.

4.2 Purchase of Securities is executed by the Broker at the expense of the Client's Funds.

4.3. Sales of Securities is executed by the Broker only for Securities ownership of which belongs to the Client in accordance to the Custody agreement.

4.4. Unless otherwise specified by the Agreement or the terms of a specific Transaction, the Transaction is considered complete:

a) on the Exchange at the moment of its registration in the Trading system of the Exchange;

b) on the Over-the-Counter market at the moment when a Party to the transaction (Broker or counterparty) which first communicated a message that corresponds to an Order and is considered an offer, receives from the other Party on the transaction (counterparty or Broker) a message expressing its agreement with the terms of the offer in clear and unambiguous form in accordance to market practices on the Securities market.

Article 5. BROKER FEES

5.1. For Client Order execution the Broker receives commission in accordance to the Tariff.

5.2. For Client Order execution the Broker has the right to charge additional commission, on top of the commission specified in point 5.1 of the Agreement, the amount of which is to be agreed with the Client prior to execution of the

5.3. Расходы, возникающие у Брокера в связи с исполнением Поручений, включая комиссии и сборы Биржи и расходы по присвоению Ценной бумаге международного кода CFI (Classification of Financial Instruments code), в случае его отсутствия, подлежат возмещению Клиентом по их фактической стоимости.

5.4. Суммы комиссионного вознаграждения, а также суммы возмещения фактических расходов удерживаются Брокером в порядке прямого дебетования из Денежных средств Клиента с учетом положений п.6.3.4 Договора.

5.5. Тариф может быть в любое время изменен Брокером в одностороннем порядке при условии предварительного уведомления Клиента за 15 (пятнадцать) календарных дней до вступления в силу таких изменений. Брокер направляет Клиенту уведомление об изменении Тарифа за 15 (пятнадцать) календарных дней до вступления в силу таких изменений по последнему официально заявленному Брокеру номеру факсимильного аппарата Клиента в автоматическом режиме, если Стороны не договорились об ином. Клиент обязан обеспечить бесперебойный автоматический прием факсимильных сообщений от Брокера. В противном случае Брокер не несет ответственности за непоступление или задержку поступления уведомления об изменении Тарифа.

Статья 6. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

6.1. Клиент имеет право:

6.1.1. Отменять Поручения до момента их исполнения Брокером, как это предусмотрено Регламентом;

6.1.2. Требовать полного или частичного возврата Денежных средств, как это предусмотрено Регламентом;

6.1.3. Указывать в Поручении на внебиржевую Сделку или на Сделку, заключаемую в режиме адресных переговоров с использованием Торговой системы Биржи, контрагента по Сделке либо предоставить Брокеру список контрагентов, с которыми Брокер может совершать такие Сделки, с указанием лимитов на общую сумму Сделок по каждому контрагенту;

6.1.4. В связи с приобретением или отчуждением Ценных бумаг потребовать у Брокера предоставить информацию в соответствии со статьей 8 Договора.

6.2. Клиент обязан:

6.2.1. Соблюдать Регламент;

6.2.2. Своевременно обеспечить наличие Денежных средств на Брокерском счете в объеме, необходимом для исполнения выданных Брокеру Поручений и уплаты сумм, причитающихся Брокеру согласно Статье 5 Договора, в сроки, установленные Регламентом;

6.2.3. Обеспечить наличие Ценных бумаг на соответствующих разделах счета ДЕПО в соответствии с Депозитарным договором в объеме, необходимом для исполнения выданных Брокеру Поручений;

6.2.4. Регулярно сверять отчеты Брокера об исполненных им Поручениях, а также другую информацию Брокера,

Transaction.

5.3. Any costs resulting from execution of Orders including commissions and charges of the Exchange as well as costs of assigning international CFI codes (Classification of Financial Instruments code) to the Security in case of absence of such codes are to be reimbursed by the Client to the Broker in full amount.

5.4. Commissions as well as reimbursement of costs are withheld by the Broker automatically without additional confirmation from the Client from the Funds on the Client's account in accordance with point 6.3.4 of the Agreement.

5.5. The Tariff may be changed at any time by the Broker unilaterally with prior notice to the Client 15 (fifteen) calendar days prior to the entry into force of such changes. The Broker sends the Client a change notification of the Tariff for 15 (fifteen) calendar days prior to the entry into force of such changes is at last officially announced to the Broker number of the Fax Client automatically, unless the Parties agree otherwise. The Client is obliged to ensure the uninterrupted automatic reception of Fax messages from the Broker. Otherwise, the Broker is not responsible for non-receipt or delay of receipt of the notification about change of Tariff.

Article 6. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF PARTIES

6.1. Client has the right to:

6.1.1. Cancel the Orders up to the moment of execution by the Broker in accordance to the Rules;

6.1.2. Demand a full or partial return of Funds in accordance to the Rules;

6.1.3. Refer in the Order to an Over-the-counter Transaction or a Transaction to be concluded in the mode of addressed negotiations using the Trading system of the Exchange, or to a counterparty or list of counterparties for the Transaction with which the Broker can enter such Transaction in accordance to specified limits on the overall volume of Transactions for each counterparty;

6.1.4. In relation to purchase or sale of Securities demand from the Broker to deliver information in accordance with the Article 8 of the Agreement.

6.2. Client is required to:

6.2.1. Adhere to the Rules;

6.2.2. To ensure the availability of Funds on the brokerage account;

6.2.3. To ensure the availability of Securities on the special sections of the Custody account in accordance to the Custody agreement to the extent necessary for execution issued by the Broker of Instructions;

6.2.4. Regularly check Broker reports containing a list of executed Orders as well as other information from the Broker

относящуюся к совершению Сделок, с собственными данными и информировать Брокера о любых обнаруженных расхождениях не позднее 2 (двух) рабочих дней с даты получения отчета Брокера или с даты, когда такой отчет должен был быть получен Клиентом в соответствии с Регламентом;

6.2.5. При нарушении требований п.6.2.2 Договора в течение следующего рабочего дня полностью возместить Брокеру суммы, израсходованные последним из собственных средств при исполнении Поручения, включая суммы фактических расходов;

6.2.6. Принять Сделку, в случае покупки Брокером Ценных бумаг по цене выше указанной в Поручении, если Брокер самостоятельно несет расходы по разнице в цене за свой счет;

6.2.7. Принять Сделку, в случае продажи Брокером Ценных бумаг по цене ниже указанной в Поручении, если Брокер самостоятельно несет расходы по разнице в цене за свой счет;

6.2.8. В случае ошибочного перечисления Брокером денежных средств Клиенту, - осуществить возврат этих средств Брокеру не позднее 2 (двух) рабочих дней с даты их зачисления на расчетный (корреспондентский) счет Клиента;

6.2.9. Не разглашать Тариф третьим лицам;

6.2.10. Хранить в тайне Пароль и Регистрационный код, а также предпринимать необходимые меры предосторожности для предотвращения их неуполномоченного использования. В случае нарушения конфиденциальности Пароля Клиент должен незамедлительно направить Брокеру официальное письмо об изменении Пароля по форме Приложения № 2 к Договору;

6.2.11. При расторжении Договора в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты прекращения его действия распорядиться Денежными средствами, находящимися на Брокерском счете.

6.2.12. Предоставить по требованию Брокера документы и сведения, необходимые Брокеру для осуществления функций, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации, в том числе Федеральным законом «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма» № 115-ФЗ от 07.08.2001 г.

6.3. Брокер имеет право:

6.3.1. Передавать в установленном порядке информацию о Клиенте и совершаемых им Сделках Банку России, саморегулируемым организациям профессиональных участников рынка ценных бумаг или другим уполномоченным органам с целью осуществления ими контрольных функций, а также Бирже или третьей стороне в случаях, предусмотренных в Положениях;

6.3.2. Не принимать к исполнению Поручение:

а) в случае нарушения Клиентом требований Регламента,

related to execution of Transactions versus the lists and information maintained by the Client and to inform the Broker about any differences not later than 2 (two) working days from the date of receiving the report from the Broker or from the date when the report was supposed to be received by the Client in accordance with the Rules;

6.2.5. In the next business day reimburse the Broker in amounts equal to actual costs in case of violation of the requirements in point 6.2.2 of the Agreement in accordance to Article 5 of the Agreement;

6.2.6. To accept the Transaction in case of purchase by the Broker of Securities at a price higher than specified in the Order if the difference in price is reimbursed by the Broker;

6.2.7. To accept the Transaction in case of sale by the Broker of Securities at a price lower than specified in the Order if the difference in price is reimbursed by the Broker;

6.2.8 To return funds in the course of no more than 2 (two) working days in case of erroneous transfer of funds by the Broker to the Client account;

6.2.9. Not to communicate the Tariff to third parties;

6.2.10. To keep secretly the Password and the Registration code, and as well to take all necessary precautions to prevent unauthorized use of this information. In case of violation of confidentiality of the Password Client should immediately send a formal letter to the Broker to change your Password on the form of Schedule № 3 to the Agreement;

6.2.11. Upon cancelation of the Agreement to provide instructions for transfer of monetary Funds as well as Securities covered by the Custody agreement in a period of 10 (ten) business days from the date of cancellation.

6.2.12. To provide at the request of the Broker the documents and information necessary for the Broker to carry out the functions stipulated by the current legislation of the Russian Federation, including Federal law "Concerning the Counteraction of the Legitimization (Laundering) of Proceeds of Crime and the Financing of Terrorism" No. 115-FZ dated 07.08.2001.

6.3. Broker has the right to:

6.3.1. Transmit information about the Client and executed Transactions to the Bank of Russia, Self-Regulatory Organizations of professional Securities market participants and other authorized agencies for controlling functions, and as well to the Exchange or other third parties in cases covered by Regulations;

6.3.2. Not to execute Orders:

а) in cases of violation by the Client of requirements

предъявляемых к оформлению Поручений и передаче их Брокеру на исполнение;

б) в случае нарушения Клиентом п.6.2.2. Договора;

в) если указанные в Поручении ценовые и иные условия не соответствуют требованиям, установленным в Положениях;

г) если указанные в Поручении ценовые и иные условия не соответствуют конъюнктуре рынка Ценных бумаг (т.е. на рынке отсутствуют встречные предложения на покупку/продажу Ценных бумаг на условиях, указанных Клиентом в Поручении);

д) если Брокер имеет основания полагать, что указанные в Поручении Клиента ценовые условия или объемы операции могут быть квалифицированы как манипулирование рынком в соответствии с законодательством Российской Федерации, нормативными актами Банка России, а также нормативными документами Биржи и саморегулируемых организаций, в которых состоит Брокер;

е) если Брокер имеет основания полагать, что указанные в Поручении ценовые условия или объемы операции имеют признаки использования инсайдерской информации в соответствии с законодательством Российской Федерации, нормативными актами Банка России, а также нормативными документами Биржи и саморегулируемых организаций, в которых состоит Брокер;

ж) если у Брокера имеется информация, полученная из уполномоченных государственных органов, что Денежные средства или Ценные бумаги Клиента получены незаконным или преступным путем, или в отношении Клиента имеется постановление о приостановлении операций, полученное Брокером в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации;

6.3.3. Без согласования с Клиентом исполнить Поручение частично в случае, если объемы Сделок на рынке в день исполнения соответствующего Поручения не позволяют Брокеру исполнить его полностью;

6.3.4. Удерживать из Денежных средств Клиента в порядке прямого дебетования причитающиеся Брокеру суммы комиссионного вознаграждения, суммы в возмещение фактических расходов, а также суммы, израсходованные Брокером из собственных средств на исполнение Поручения, а при недостаточности Денежных средств Клиента на Брокерском счете, - списывать в порядке прямого дебетования указанные в настоящем пункте суммы с любого счета (счетов) Клиента в Банка, при необходимости с конверсией по курсу Банка на дату списания. Стороны договорились, что положения настоящего пункта о списании Денежных средств Клиента в порядке прямого дебетования надлежащим образом дополняют все договоры банковских счетов Клиента в Банке;

6.3.5. Без Поручения Клиента за свой счет совершать Сделки с целью исправления ошибок, допущенных Брокером при исполнении Поручения, с последующим уведомлением Клиента и без взимания дополнительных

applicable by the Rules to Orders and their transmission to the Broker for execution;

b) in cases of violations of point 6.2.2 of the Agreement by the Client;

c) if the price or other terms specified in the Order do not meet the requirements specified in the;

d) if the price or other terms specified in the Order do not correspond to the current dynamic of the Securities market (i.e. there are no offers on the market to purchase or sell Securities on terms specified by the Client in the Order)

e) if the Broker has reason to believe that specified in the Order price terms or volumes of the operation can be qualified as price manipulation in accordance with laws of Russian Federation, regulations of Bank of Russia, as well as regulatory documents of the Exchange or Self-regulatory organizations to which the Broker belongs;

f) if the Broker has grounds to believe that the price indicated in the Order or the terms of the volume of transactions have signs of insider information in accordance with the legislation of the Russian Federation, the Bank of Russia regulations and normative documents of the Exchange and self-regulatory organizations in which a member of the Broker;

g) if the Broker has information received from government agencies indicating that Funds or Securities of the Client are obtained by unlawful or illegal means or in cases where the Broker has orders received in accordance with laws of Russian Federations that require the Client to halt operations;

6.3.3. Without consent of the Client to execute the Order in part in cases where the volume of Transactions on the market on the day of execution of the Order does not allow the Broker to execute it in full;

6.3.4. To withhold from the Funds of the Client without any confirmation by the Client and sums due to the Broker as commissions and also the sums expended by the Broker from its own funds for the execution of the Order, or cost reimbursement; to transfer without any confirmation by the Client funds from any account(s) held by the Client in the Bank in case of insufficient Funds, using official conversion rates of the Bank on the date of the transfer if necessary. The Parties agree that regulations of this point on automatic transfer of funds without confirmation by the Client amend all agreements regarding accounts held by the Client in the Bank;

6.3.5. To execute Transactions without Orders from the Client with the aim to correct mistakes committed by the Broker while executing Orders, with subsequent notification of the Client and without charging additional fees. Of the

комиссий. Соответствующая исправительная запись будет отражена в отчете Брокера;

6.3.6. Без Поручения Клиента продавать его Ценные бумаги при наличии у Клиента непогашенной задолженности по уплате Брокеру сумм, причитающихся ему в соответствии с Договором, если такая задолженность не может быть погашена за счет Денежных средств и/или за счет средств на счетах, открытых на имя Клиента в Банке, в количестве, необходимом для погашения указанной задолженности, не ранее, чем на 3 (третий) рабочий день с даты возникновения задолженности или в день представления Клиентом уведомления о намерении расторгнуть Договор и/или Депозитарный договор. Настоящим Клиент поручает Брокеру осуществить такую продажу Ценных бумаг и направить вырученные Денежные средства на погашение задолженности Клиента по платежам в пользу Брокера, а оставшиеся после погашения задолженности Денежные средства хранить в соответствии с условиями Договора;

6.3.7. В случае, если Клиент не распорядится Денежными средствами, как это предусмотрено п.6.2.11 Договора, - перечислить указанные Денежные средства на расчетный счет Клиента в соответствии с последними платежными реквизитами, заявленными Клиентом Брокеру;

6.3.8. Изменять в одностороннем порядке Тариф, как это предусмотрено п.5.1 Договора;

6.3.9. Запрашивать у Клиента дополнительные сведения и документы, в том числе документы, подтверждающие основания и действительные цели проведения операций Клиента;

6.3.10. Отказать Клиенту в исполнении его Поручения в случае непредставления Клиентом сведений и подтверждающих достоверность этих сведений оригиналов документов и (или) надлежащим образом заверенных копий, достаточных для надлежащего исполнения Брокером Федерального закона от 07.08.2001 N 115-ФЗ "О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма", а также при наличии у Брокера подозрений в том, что операция осуществляется с целью легализации доходов, полученных преступным путем или финансирования терроризма.

6.4. Брокер обязан:

6.4.1. Открыть Клиенту Брокерский счет, присвоить Клиенту Регистрационный код и довести его до сведения Клиента;

6.4.2. Исполнять Поручения на указанных Клиентом условиях, с учетом положений п.6.3.3 Договора, в порядке и в сроки, установленные в Регламенте;

6.4.3. Направлять Клиенту отчеты обо всех совершенных Сделках и связанных с ними расчетах в сроки, установленные в Регламенте;

6.4.4. Гарантировать сохранность Денежных средств до их возврата Клиенту по его требованию и в соответствии с положениями Регламента;

6.4.5. Предоставлять Клиенту по его требованию

detention record it will be reflected in the report of the Broker;

6.3.6. To sell Securities from the Client account without Orders from the Client in cases of outstanding amounts due to the Broker according to the Agreement, if such amounts cannot be paid using Funds on the brokerage accounts or funds in other accounts in the Bank belonging to the Client, no earlier than 3 (three) business days after the due date or the date on which the Client informs the Broker of the intent to cancel the Brokerage and/or Custody agreement. In these cases, the Client orders the Broker to execute such sale of Securities and to direct the obtained Funds to pay any amounts due to the Broker while keeping the remaining Funds in accordance to the Agreement;

6.3.7. In cases when the Client has not left instructions for Funds, as described by point 6.2.11 of the Agreement, to transfer such Funds on the current account of the Client in accordance with payment instructions received from the Client;

6.3.8. To change the Tariff without negotiation with the Client as described by point 5.1 of the Agreement;

6.3.9. To request additional information and documents, including documents proving the reasons and real objectives of the Client operations;

6.3.10. To refuse the Client in the execution of his Orders in case of failure Client information and confirming the accuracy of this information, original documents and (or) duly certified copies sufficient for proper execution by Broker of the Federal law " Concerning the Counteraction of the Legitimization (Laundering) of Proceeds of Crime and the Financing of Terrorism " No. 115-FZ dated 07.08.2001, as well as when the Broker has suspicions that the operation is carried out with the purpose of legalization of proceeds of crime or financing of terrorism.

6.4. The Broker is required:

6.4.1. To open the Client the Brokerage account, assign the Client a Registration code and to inform the Client about it;

6.4.2. Execute Orders on terms specified by the Client, taking into account regulations in point 6.3.3 of the Agreement, in the order and within the period specified by the Rules;

6.4.3. Forward to the Client reports on all executed Transactions and related settlements within the period specified by the Rules;

6.4.4. To guarantee the safety of Funds until their return to the Client upon request in accordance with the Rules;

6.4.5. To provide the Client upon request information in

информацию в соответствии с положениями законодательства Российской Федерации о защите прав и законных интересов инвесторов на рынке ценных бумаг в порядке, установленном Брокером;

6.4.6. Не совершать Сделок с Ценными бумагами Клиента без Поручения последнего, кроме случаев, предусмотренных в пп.6.3.5 или 6.3.6 Договора;

6.4.7. Хранить в тайне сведения о Сделках, совершаемых в рамках Договора, с учетом положений п.6.3.1, а также Пароль и Регистрационный код Клиента; воздерживаться от использования сведений о Клиенте и Сделках, совершаемых по его Поручениям, в ущерб законным правам и интересам Клиента;

6.4.8. Соблюдать приоритет интересов Клиента, в том числе при совершении Брокером собственных операций с Ценными бумагами. В случае возможного возникновения конфликта интересов уведомить Клиента о конфликте интересов и получить от него разрешение на совершение Сделки;

6.4.9. Вернуть Клиенту по его требованию принадлежащие ему Денежные средства и Ценные бумаги в срок не позднее следующего рабочего дня, после дня получения соответствующего распоряжения.

6.5. Стороны имеют право на запись телефонных переговоров Уполномоченных лиц Клиента и Брокера и такая запись признается Сторонами в качестве надлежащего доказательства при решении споров в суде.

6.6. Каждая Сторона обязана в письменной форме известить другую Сторону об изменении своих реквизитов, в т.ч. наименования, организационно-правовой формы, идентификационного номера налогоплательщика или кода иностранной организации, для юридических лиц, зарегистрированных в соответствии с законодательством Российской Федерации, основного государственного регистрационного номера, зарегистрированного местонахождения, почтового адреса, платежных и иных реквизитов, в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты вступления в силу соответствующих изменений.

6.7. Клиент обязан в письменной форме известить Брокера об изменении Пароля (Приложение 2 к Договору) не менее чем за 2 (два) рабочих дня до даты вступления в силу соответствующего изменения.

6.8. В случае обнаружения технической неисправности специальных средств связи Стороны обязаны незамедлительно информировать друг друга о временном либо постоянном использовании иных средств связи.

accordance with the law of the Russian Federation about protection of rights and legitimate interests of investors at securities market in the manner set by the Broker;

6.4.6. Not execute Transactions with Securities without Orders from the Client except for cases covered by points 6.3.5 or 6.3.6 of the Agreement;

6.4.7. Keep secretly information regarding Transactions executed under the, Agreement subject to point 6.3.1, as well as the Password and the Registration code of the Client; refrain from using information on the Client and on Transactions executed under Orders from the Client in a manner imposing on legitimate rights and interests of the Client;

6.4.8. Assign highest priority to interests of the Client including while executing own transactions with Securities. In cases of possible conflict of interest to inform the Client on specifics of the conflict and to obtain permission to execute the Transaction;

6.4.9. Return to the Client at its request belong the Funds and Securities no later than the next business day after the date of receipt of the order.

6.5. Parties have the right to record phone communications of Authorized persons of the Client and the Broker and such recording is recognized by the Parties as due evidence in case of dispute in court.

6.6. Each Party is required in written form to inform the other Party about changes their details and payment instructions including but not limited to official name of the legal entity, taxpayer identification number or code of foreign organization, for legal entities registered in accordance with the legislation of the Russian Federation, main state registration number, registered location of business, postal address, and payment and account instructions in the course of 10 (ten) business days from the date of these changes coming into effect.

6.7. Client is required to notify the Broker in writing about the change the Password (Schedule 3 to the Agreement) no less than 2 (two) business dates from the date of this changes coming into effect.

6.8. In case of discovery of technical malfunction of special communication means the Parties are required to immediately inform each other about a temporary or permanent use of other means of communication.

Статья 7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору в соответствии с положениями Договора, Регламента и действующего законодательства Российской Федерации.

Article 7. RESPONSIBILITIES OF PARTIES

Parties are responsible for any failure to perform its obligations under the Agreement in accordance with the provisions of the Agreement, the Rules and the current legislation of the Russian Federation.

7.1. В случае, если:

а) Клиент своевременно не обеспечит наличия Денежных средств, достаточных для своевременной уплаты сумм, причитающихся Брокеру в соответствии со Статьей 5 Договора, и/или

б) Клиент не возвратит Брокеру ошибочно перечисленные ему средства в срок, указанный в п.6.2.8. Договора,

Клиент уплатит Брокеру неустойку в размере удвоенной ставки рефинансирования Банка России, действовавшей на дату неисполнения Клиентом указанных обязательств, от суммы этих средств за каждый календарный день неисполнения обязательств, если Сторонами не будет согласовано иное.

7.2. Брокер не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по Договору и Регламенту, а также не возмещает Клиенту возникшие в связи с этим убытки, в случаях:

а) если Поручение передано Клиентом с нарушением Регламента;

б) если Поручение содержит недостоверную или неполную информацию о наименовании Клиента, реквизитах счетов, сумме денежных средств и/или количестве Ценных бумаг, а также иных условиях, необходимых Банку для надлежащего исполнения соответствующего Поручения;

в) неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств третьими лицами (депозитарии, расчетные и клиринговые центры, Биржа и др.), с которыми Брокер взаимодействует при исполнении Поручений, по любой причине, включая несостоятельность (банкротство) третьих лиц;

г) подделки, подлога либо иного искажения Уполномоченным лицом Клиента либо третьими лицами информации, содержащейся в Поручении либо иных документах, предоставленных Брокеру.

7.3. Брокер не несет ответственность за достоверность информации, включая данные клиринга, предоставленной Биржей Банку и переданной последним Клиенту.

7.4. Брокер не несет ответственности за результаты инвестиционных решений, принятых Клиентом на основе аналитических и/или информационных материалов, представленных Брокером.

7.5. Брокер не несет ответственности за использование Пароля и Регистрационного кода неуполномоченными лицами Клиента, а также за любые подлоги и злоупотребления, которые могут иметь место при передаче Брокеру Поручений. При этом Клиент возмещает все убытки, которые могут возникнуть у Брокера в результате неуполномоченного использования Пароля и Регистрационного кода, а также в результате подлогов и злоупотреблений.

Брокер не несет ответственности за ошибки, которые могут возникнуть в случае искажения текста, технических сбоев и помех на линиях связи, а также по

7.1. In case :

a) the Client does not provide Funds in a timely manner for payments of amounts due to the Broker in accordance to Article 5 of the Agreement and/or

b) the Client does return to the Broker erroneously paid out sums in the period specified by point 6.2.8 of the Agreement,

Client pays the Broker a penalty fee in the amount of two times the refinancing rate of the Bank of Russia in effect on the date of failure by the Client to comply with said responsibilities, calculated from the sum of the missing Funds for each calendar day of failing to fulfill the obligations, unless otherwise agreed by the Parties.

7.2. Broker is not responsible for any failure to perform its obligations under the Agreement and Rules, and does not reimburse to the Client losses incurred in connection therewith, in the following cases:

a) if the Order is transferred by the Client in violation of the Rules;

b) if the Order contains inaccurate or incomplete information on the name of the Client, account details, the amount of Funds and / or number of securities, as well as other conditions required by the Bank for proper execution of the relevant Order;

c) the non-performance or improper performance of obligations by third parties (depositories, settlement and clearing agencies, Exchange, etc.), which interacts with the Broker for execution of instructions, for any reason, including insolvency (bankruptcy) of third parties;

g) forgery, fraud or other distortion Authorized person of the Client or third party information contained in the Order or other documents provided by the Broker.

7.3. Broker is not responsible for the accuracy of the information, including clearing provided by the Exchange and transferred to the Client.

7.4. Broker is not responsible for the results of investment decisions made by the Client based on analytical and / or information submitted by the Broker.

7.5. Broker is not responsible for unauthorized use of the Password and Registration code, or for any fraud or misuse, which can take during the transmission of Orders to the Broker. The Client is required to reimburse to the Broker all losses that might result from unauthorized use of the Password and Registration code, from fraud, or misuse.

Broker is not responsible for mistakes during execution of Client Orders transmitted over special communication means and that might result from improper transmission or technical malfunction or resulting from any other causes that do not

другим причинам, не зависящим от Брокера, при исполнении им Поручений Клиента, переданных специальными средствами связи.

7.6. Брокер не несет ответственности за неисполнение Поручения в случае, если причиной неисполнения явилось несоответствие между ценой и/или количеством Ценных бумаг, указанными Клиентом в Поручении, и соответствующими условиями сделок с Ценными бумагами, сложившимися на рынке на дату, когда Поручение должно было быть исполнено Брокером.

7.7. Брокер не несет ответственности за неисполнение контрагентом своих обязательств по Сделке, кроме случаев отступления Брокера от указания Клиента в отношении контрагента по Сделке, сделанного Клиентом в соответствии с п.6.1.3 Договора.

7.8. Брокер не несет ответственности за действия Биржи, депозитариев, клиринговых и расчетных центров, совершенные в соответствии с требованиями Положений.

7.9. Брокер несет ответственность за несвоевременное или неправильное исполнение Поручения Клиента, допущенное по вине Брокера. Если иное не будет согласовано между Сторонами, размер ответственности Брокера определяется следующим образом:

- исходя из разницы между ценой на Ценные бумаги, указанной в Поручении, и ценой на Ценные бумаги, сложившейся на Бирже (или на внебиржевом рынке, если биржевые котировки по данным Ценным бумагам отсутствуют) на дату исправления Брокером допущенной ошибки, если Клиент обратился к Брокеру не позднее 2 (двух) рабочих дней с даты получения отчета Брокера или с даты, когда такой отчет должен был быть получен Клиентом;
- исходя из разницы между ценой на Ценные бумаги, указанной в Поручении, и средневзвешенной ценой на Ценные бумаги, сложившейся на Бирже (или на внебиржевом рынке, если биржевые котировки по данным Ценным бумагам отсутствуют) на 3-ий рабочий день от даты совершения Сделки, указанной в Поручении, если Клиент обратился к Брокеру по истечении 2 (двух) рабочих дней с даты получения отчета Брокера или с даты, когда такой отчет должен был быть получен Клиентом.

При этом под ценой, сложившейся на Внебиржевом рынке, понимается средняя величина между котировками со скорейшим из стандартных сроков исполнения на соответствующее количество Ценных бумаг, предлагаемыми тремя активными профессиональными участниками рынка Ценных бумаг, по выбору Брокера. Стороны соглашаются, что распечатка переговоров Брокера с таким профессиональным участником по системе **Bloomberg**, равно как и подтверждение по системе СВИФТ или на бумажном носителе, является достаточным подтверждением предлагаемой котировки.

7.10. Ответственность Брокера, предусмотренная п.7.9, не наступает при наличии хотя бы одного из следующих условий:

- а) если разница в ценах на Ценные бумаги складывается

depend on the Broker.

7.6 Broker is not responsible for failure to execute the Order if the cause of such failure was a difference between the price and/or number of Securities, specified by the Client in the order, and the terms of transactions taking place on the Securities market on the date when the Order was to be executed by the Broker.

7.7. Broker is not responsible for failure to fulfill obligations on a Transaction by a counterparty, except in cases of failure by the Broker to comply with the instructions of the Client regarding counterparties for transactions, made by the Client in accordance to point 6.1.3 of the Agreement.

7.8. Broker is not responsible for the actions of Exchange, depositories, clearing and settlement agencies which committed in accordance with the requirements of the Regulations.

7.9. Broker is responsible for untimely or incorrect execution of the Client Order by fault of the Broker. Unless otherwise agreed by the Parties, the amount of responsibility is determined on the following basis:

- based on the difference between the price for the Security specified in the Order and the price formed on Exchange (or on the Over-the-Counter market if the exchange quotes for these Securities do not exist) on the date of correction by the Broker of committed mistake, but only if the Client has informed the Broker not later than 2 (two) business days from the date of receiving the transaction report from the Broker or from the date when such report was supposed to be received;
- based on the difference between the price for the Security specified in the Order, and the weighted average price on the Security formed on the Exchange (or on the Over-the-Counter market if the exchange quotes for these Securities do not exist) on the 3rd working day from the date of executed Transaction, specified in the Order, if the Client has informed the Broker after 2 (two) working days after receiving the report from the Broker or from the date when such report was supposed to be received.

In these cases, price formed on the Over-the-counter market is an average price calculated from available quotes for the security with the shortest time to execution for the necessary number of Securities, offered by three active professional Securities market participants picked at discretion of the Broker. The Parties agree that a printed version of the negotiations between the Broker and such professional market participants over the system **Bloomberg**, as well as a confirmation over SWIFT system or on a paper carrier, constitutes sufficient proof of the offered price.

7.10. Responsibility of the Broker as per point 7.9, is not in effect in case of at least one of the following conditions

- a) if the price difference in the Securities is beneficial for the Client

в пользу Клиента;

б) если Брокер воспользовался своим правом в соответствии с пп.6.3.5 или 6.3.6 Договора;

в) если Клиент принимает Сделку как она исполнена Брокером.

7.11. В случае нарушения одной из Сторон п.2.1.и) или п.6.6 Договора нарушившая Сторона несет ответственность за все убытки, которые могут возникнуть в результате такого нарушения, в то время как другая Сторона освобождается от ответственности за неисполнение своих обязательств по Договору, допущенное в связи с указанным нарушением.

Статья 8. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

8.1. В соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав и законных интересов инвесторов на рынке ценных бумаг Брокер в качестве профессионального участника рынка ценных бумаг по письменному запросу Клиента предоставляет следующие документы и информацию:

- копию лицензии на осуществление профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг;
- копию документа о государственной регистрации Брокера в качестве юридического лица;
- сведения об органе, выдавшем лицензию на осуществление профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг (его наименование, адрес и телефоны);
- сведения об уставном капитале, о размере собственных средств Брокера и его резервном фонде.

8.2. В соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав и законных интересов инвесторов на рынке ценных бумаг Брокер, помимо документов и информации, указанной в п.8.1. Договора, по письменному запросу Клиента предоставляет ему следующую информацию:

8.2.1. При приобретении Клиентом Ценных бумаг:

- сведения о государственной регистрации выпуска приобретаемых Ценных бумаг и государственный регистрационный номер выпуска;
- сведения, содержащиеся в решении о выпуске этих Ценных бумаг и в проспекте их эмиссии;
- сведения о ценах и котировках этих Ценных бумаг на организованных торгах ценных бумаг за период не менее чем 6 недель, предшествующих запросу, если эти Ценные бумаги включены в котировальный список Биржи, либо сведения об отсутствии этих Ценных бумаг в котировальном списке Бирже;
- сведения о ценах, по которым эти Ценные бумаги покупались и продавались Банком в

b) if the Broker has acted within the rights specified in point 6.3.5 or 6.3.6 of the Agreement;

c) if the Client accepts the Transaction as executed by the Broker.

7.11. In case of violation by one of the Parties of point 2.1. or/and point 6.6 of the Agreement the violating Party is responsible for all losses that might result from such a violation while the other party is not responsible for not fulfilling obligations under the Agreement if such failure results from the said violation.

Article 8. INFORMATION SUPPORT

8.1. In accordance with the legislation of the Russian Federation on protection of rights and legitimate interests of investors on the securities market the Broker as a professional participant of the securities market on the written request of the Client provides the following documents and information:

- a copy of the license for realization of professional activities on the securities market;
- a copy of the document on the state registration of the Broker as a legal person;
- information about the authority that issued the license for realization of professional activities on the securities market (its name, address and phone numbers);
- information about the share capital, the amount of own funds of the Broker and its reserve fund.

8.2. In accordance with the legislation of the Russian Federation on protection of rights and legitimate interests of investors on the securities market the Broker, in addition to the documents and information specified in clause 8.1. Agreement, at the written request of the Client provides the following information:

8.2.1. When buying securities:

- information about state registration of issue of the purchased securities and the state registration number of issue;
- the information contained in the decision on issue of securities and prospectus of the issue;
- information about prices and quotations of these securities on organized trading of securities over a period not less than 6 weeks prior to the request, if these Securities are included in quotation list of the Exchange, or information about absence of these securities in the quotation list of the Exchange;
- information about the prices at which these Securities bought and sold by the Bank within 6 weeks prior to the request, or data that such operations were not carried out;
- information about the credit ratings assigned by a

течение 6 недель, предшествующих запросу, либо сведения о том, что такие операции не проводились;

- сведения о кредитных рейтингах, присвоенных кредитным рейтинговым агентством или иностранным кредитным рейтинговым агентством, осуществляющим в соответствии со своим личным законом рейтинговую деятельность, этим ценным бумагам, эмитенту этих ценных бумаг (в случае присвоения кредитного рейтинга этим ценным бумагам, кредитного рейтинга эмитенту этих ценных бумаг), а также сведения об их подтверждении, пересмотре или отзыве.

8.2.2. При отчуждении Клиентом Ценных бумаг:

- сведения о ценах и котировках этих Ценных бумаг на организованных торгах ценных бумаг за период не менее чем 6 недель, предшествующих запросу, если эти Ценные бумаги включены в котировальный список Биржи, либо сведения об отсутствии этих Ценных бумаг в котировальном списке Биржи;
- сведения о ценах, по которым эти Ценные бумаги покупались и продавались Банком в течение 6 недель, предшествующих запросу, либо сведения о том, что такие операции не проводились.

8.3. Информация предоставляется Брокером Клиенту в объеме, указанном в запросе, но не более объема, предусмотренного пп. 8.1 и 8.2 настоящего Договора. При подготовке ответа на запрос Брокер вправе пользоваться любыми источниками информации.

8.4. В случае невозможности получения Брокером запрашиваемой информации, Брокер информирует Клиента об отсутствии информации и сообщает примерный срок, когда такая информация может быть получена.

8.5. За предоставление информации, указанной в пп. 8.1 и 8.2 настоящего Договора, на бумажном носителе, с Клиента взимается плата в размере, не превышающем затрат на ее копирование.

8.6. Любая иная информация по рынку ценных бумаг, предоставленная Брокером Клиенту без его запроса, не является информацией, предоставляемой Брокером в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации о защите прав и законных интересов инвесторов на рынке ценных бумаг.

8.7. Настоящим Брокер информирует Клиента о его праве потребовать информацию, указанную в п. 8.1 и 8.2 настоящего Договора, и о том, что Клиент несет риск последствий непредъявления такого требования.

8.8. До принятия Поручения от Клиента, не являющегося квалифицированным инвестором, Брокер предоставляет ему следующую информацию:

- о ценах спроса и ценах предложения Ценных

credit rating agency or a foreign credit rating agency that performs rating activities in accordance with its personal law to these securities, the issuer of these securities (in the case of assigning a credit rating to these securities, a credit rating to the issuer of these securities), as well as information about their confirmation, revision or revocation.

8.2.2. When selling securities:

- information about prices and quotations of these securities on organized trading of securities over a period not less than 6 weeks prior to the request, if these Securities are included in quotation list of the Exchange, or information about absence of these securities in the quotation list of the Exchange;
- information about the prices at which these Securities bought and sold by the Bank within 6 weeks prior to the request, or data that such operations were not carried out.

8.3. Information provided by the Broker to the Client in the amount specified in the request, but not more than the volume under the PP. 8.1 and 8.2 of this Agreement. In preparing the response to the request Broker may use any source of information.

8.4. In case of impossibility of obtaining the requested information to the Broker, the Broker informs the Client about the lack of information and reports the estimated time when such information can be obtained.

8.5. For providing the information referred to in PP. 8.1 and 8.2 of this Agreement, on paper, will be charged a fee in the amount not exceeding cost of its copying.

8.6. Any other information on the securities market provided by the Broker to the Client without his request, is not information provided by the Broker in accordance with the requirements of the legislation of the Russian Federation on protection of rights and legitimate interests of investors on the securities market.

8.7. Hereby, the Broker shall inform the Client of his right to require the information specified in clause 8.1 and 8.2 of this Agreement, and that Client bears the risk of consequences of failure to submit such requirement.

8.8. Before accepting an Order from a Client who is not a qualified investor, the Broker provides him with the following information:

- on the demand and supply prices of Securities specified in the Order, or on other circumstances, information about which is necessary due to the

бумаг, указанных в Поручении, либо об иных обстоятельствах, информация о которых необходима в силу характера Сделки;

- о расходах, возмещаемых Клиентом Брокеру в связи с исполнением Поручения, а также о размере вознаграждения Брокера или порядке его определения.

Указанная информация предоставляется Брокером Клиенту одним из следующих способов: в устной форме по телефону, в письменной форме путем направления сообщения по электронной почте, по системе Bloomberg.

Указанная информация не предоставляется Брокером Клиенту в следующих случаях, когда предоставление указанной информации до приема Поручения Клиента невозможно из-за обстоятельств, за которые Брокер не отвечает:

- при совершении Сделок с Ценными бумагами в процессе их размещения или в связи с их размещением;
- при приеме Поручений, содержащих указание цены (за исключением указания исполнить их по рыночной цене), на бумажном носителе или по электронной почте, если подаче соответствующего Поручения не предшествовало общению (переписка) Клиента и Брокера, в ходе которого (которой) Клиент явно выразил намерение подать соответствующее поручение;
- в случае неисправности оборудования, сбоя в работе программно-технических средств, возникновения проблем с каналами связи, энергоснабжением, иными причинами технического характера, в результате которых Брокер временно утратил доступ к источникам соответствующей информации.

Статья 9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

9.1. Вся информация, связанная с данным Договором, является конфиденциальной. Несмотря на любую обязанность, обязательство или договоренность в отношении конфиденциальности информации, каждая Сторона вправе передавать любую информацию (кроме Пароля), полученную ею и касающуюся другой Стороны, своим акционерам, аффилированным лицам, консультантам и ИТ-провайдером при условии, что передающая Сторона удостоверилась, что такие аффилированные лица, консультанты и ИТ-провайдеры соблюдают необходимые меры по обеспечению конфиденциальности. Передающая Сторона обязана установить и обеспечить установление ее акционерами, аффилированными лицами, консультантами и ИТ-провайдерами необходимого уровня конфиденциальности и безопасности информации, полученной ими на основании настоящего Договора.

nature of the Transaction;

- the expenses reimbursed by the Client to the Broker in connection with the execution of the Order, as well as the amount of the Broker's remuneration or the procedure for determining it.

The Broker provides this information to the Client in one of the following ways: by phone, by sending a message by e-mail, via the Bloomberg system.

This information is not provided by the Broker to the Client in the following cases, when the provision of the specified information before accepting the Client's Order is impossible due to circumstances for which the Broker is not responsible:

- when making Transactions with Securities in the course of their placement or in connection with their placement;
- when accepting Orders containing an indication of the price (except for instructions to execute them at the market price), on paper or by e-mail, if the submission of the corresponding Order was not preceded by communication (correspondence) between the Client and the Broker, during which the Client clearly expressed his intention to submit the corresponding order;
- in the event of a malfunction of the equipment, a failure in the operation of software and hardware, problems with communication channels, power supply, or other technical reasons, as a result of which the Broker temporarily lost access to the sources of relevant information.

Article 9. CONFIDENTIALITY. PERSONAL DATA

9.1. All information connected with this Agreement is confidential. Notwithstanding any arrangement in regard of confidentiality of the information, the Parties may provide any information (except the Password) to their shareholders, affiliates, consultants and IT-providers subject to transmitting Party concluded the agreement of confidentiality with such consultants. The transferor is obliged to establish and provide for the establishment of its shareholders, affiliates, consultants and IT-providers the necessary level of confidentiality and security of information received by them pursuant to this Agreement.

9.2. Personal data of subjects of personal data specified in this Agreement, and other documents related to the performance of its obligations hereunder, are handled by the parties - operators of personal data for the purposes of execution of this Agreement and performance of obligations under it. Source of personal data are data provided by the personal data subjects/representatives of subjects of personal

9.2. Персональные данные субъектов персональных данных, указанные в настоящем Договоре, и других документах, связанных с исполнением обязательств по настоящему Договору, обрабатываются сторонами - операторами персональных данных в целях заключения настоящего Договора и исполнения обязательств по нему. Источником получения персональных данных являются сведения, предоставленные субъектами персональных данных/представителями субъектов персональных данных. Персональные данные обрабатываются в течение действия настоящего Договора, а также в течение 5 лет с даты прекращения действия настоящего Договора. Процесс обработки персональных данных включает в себя следующие действия: получение, систематизацию, накопление, обобщение, обезличивание, хранение, обновление и изменение, использование, передачу, уничтожение. Способ обработки персональных данных - смешанная обработка персональных данных с использованием как автоматизированной информационной системы, так и бумажных носителей. Стороны обязуются обеспечивать конфиденциальность и безопасность получаемых персональных данных при их обработке в соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации в области персональных данных.

Для случаев передачи любой из Сторон в целях исполнения настоящего Договора персональных данных субъектов персональных данных, Стороны заверяют друг друга о следующих обстоятельствах: (1) согласия субъектов персональных данных, позволяющие осуществлять передачу их персональных данных другой Стороне для целей исполнения Договора, предварительно получены соответствующей Стороной в порядке, установленном применимым законодательством; и (2) конфиденциальность и безопасность персональных данных, полученных в ходе исполнения настоящего Договора, обеспечиваются соответствующей Стороной.

Статья 10. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

10.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если их надлежащему выполнению помешали обстоятельства непреодолимой силы, т.е. чрезвычайные и непредотвратимые при данных условиях обстоятельства, в частности: стихийные бедствия, военные действия, террористические акты, массовые беспорядки, забастовки, решения органов федеральной законодательной и исполнительной власти, иных компетентных государственных органов РФ, а также не зависящие от Сторон сбои технических систем (включая сбои технических систем Банка России, Биржи, клиринговых и расчетных центров).

10.2. О наступлении таких обстоятельств,

data. Personal data are processed within the term of this Agreement and for 5 years from the date of termination of this Agreement. The processing of personal data includes the following steps: obtaining, systematization, accumulation, generalization, depersonalization, storing, updating, and modification, use, transfer, destruction. Method of personal data processing is combined processing of personal data using both automated information systems and paper media. The parties undertake to ensure the confidentiality and security of received personal data during their processing in accordance with the legislation of the Russian Federation in the field of personal data.

For the transmission of any of the Parties for the execution of the Agreement personal data of subjects of personal data, the Parties assure each other of the following circumstances: (1) consent of personal data subjects, allowing the transfer of their personal data to the other Party for the purposes of execution of the Contract obtained by the Party concerned in the manner prescribed by applicable law; and (2) the privacy and security of personal information obtained in the course of execution of this Agreement, provided the Party concerned.

Article 10. FORCE MAJEUR

10.1. The Parties are not responsible for failure to fulfill obligation in part or in full as per this Agreement, if such failure was caused by a force major, i.e. extreme and unpreventable conditions and events, including but not limited to natural disasters, military action, terrorist acts, mass protests, strikes, decisions by federal executive bodies or other authorized government agencies, as well as technical malfunctions independent of either Party including technical malfunctions of Bank of Russia, the Exchange and clearing and settlement agencies

10.2. In the event of such conditions, the affected Party immediately informs the other Party that this clause is in

предполагаемом сроке их действия и прекращении действия Сторона, для которой они наступили, незамедлительно сообщает другой Стороне.

10.3. При возникновении обстоятельств непреодолимой силы сроки выполнения Сторонами обязательств по настоящему Договору переносятся на момент окончания действия таких обстоятельств, если Стороны не договорились об ином.

Статья 11. ОБМЕН КОРРЕСПОНДЕНЦИЕЙ

11.1. Любая корреспонденция по настоящему Договору может быть направлена Стороне по почте по ее почтовому адресу, указанному в Статье 14, либо иными средствами связи.

11.2. В зависимости от используемых Сторонами средств связи, датой получения любой корреспонденции, направляемой одной Стороной другой Стороне в связи с исполнением настоящего Договора, за исключением Поручения Клиента, считается:

а) дата соответствующего автоответа факсимильного аппарата отправляющей Стороны, или

б) дата штемпеля экспедиции Брокера на соответствующем документе, или

в) дата уведомления о вручении получающей Стороне почтового отправления. Корреспонденция также считается доставленной и в тех случаях, если она поступила лицу, которому она была направлена, но по обстоятельствам, зависящим от него, не была ему вручена или адресат не ознакомился с ней, в том числе, если адресат уклонился от получения корреспонденции в отделении связи, в связи с чем она была возвращена по истечении срока хранения.

11.3. Правила определения даты и времени получения Брокером Поручения Клиента устанавливаются в Регламенте.

Статья 12. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ

12.1. При возникновении споров и разногласий между Клиентом и Брокером по настоящему Договору Стороны примут все меры по их разрешению путем двусторонних переговоров.

12.2. В случае если Стороны не придут к взаимному согласию, спор подлежит разрешению в Арбитражном суде г. Москвы.

12.3. Документ, полученный одной Стороной от другой Стороны с использованием специальных средств связи, а также запись телефонных переговоров, произведенная в соответствии с п.6.5 Договора, признается Сторонами в качестве доказательства при рассмотрении споров в судебном порядке.

Статья 13. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

13.1. Договор вступает в силу с момента его подписания

effect and of presumed period of time for which it will be in effect.

10.3. In the event of Force Major the period for fulfilling obligations as per Agreement by the Parties is extended until these events or conditions are no longer in effect, if the Parties have not agreed otherwise..

Article 11. EXCHANGE OF CORRESPONDENCE

11.1. Any correspondence related to this Agreement can be sent to the Party by post at the specified postal address in Article 13, or by another means of communication.

11.2. Depending on means of communication used by the Parties, the date of reception of any correspondence sent by one Party to the other Party in relation to this Agreement, except for the Client Orders, is the:

a) date of auto response of a fax machine of the sending Party or

c) stamped date by the Broker on the relevant document or

d) date of notification indicating reception by the receiving Party of a postal mail. The correspondence also shall be considered delivered and in those cases, if it is delivered to the person to whom it was directed, but under the circumstances, a dependent, was not handed over to the addressee or are not familiar with it, including, if the recipient declined to receive correspondence in the office, in this connection it was returned at the expiration of the retention period.

11.3. Rules for determining date and time of reception of Client Orders by the Broker are set by the Rules.

Article 12. DISPUTE RESOLUTION

12.1. In the event of dispute or disagreement between the Client and the Broker in relation to this Agreement, the Parties will take all measures for resolution through bilateral discussions.

12.2. In the event the Parties cannot come to an agreement, the dispute is to be resolved in the Arbitration Court of the City of Moscow.

12.3. Any document, received by one Party from the other Party using special communication means, as well as telephone conversation recording, made in accordance with point 6.5 of the Agreement, is accepted by the parties as evidence for resolution of disputes in a court of law.

Article 13. VALIDITY OF AGREEMENT

13.1. The Agreement shall come into force on the date of its

Сторонами и действует в течение 12 месяцев. Срок действия Договора будет автоматически продлеваться на каждые последующие 12 месяцев, если ни одна из Сторон за 10 (десять) календарных дней до истечения срока действия Договора письменно не известит другую Сторону о желании его расторгнуть.

13.2. Стороны соглашаются, что если на дату окончания срока действия Договора обязательства по каким-либо Сделкам не будут полностью исполнены, то срок действия Договора будет считаться продленным до момента выполнения Сторонами всех обязательств по Сделкам, заключенным в соответствии с Договором.

13.3. Любое изменение и дополнение к Договору действительно при условии, что оно сделано в письменной форме и подписано лицами, уполномоченными соответствующей Стороной на подписание указанных документов.

13.4. Каждая из Сторон вправе без объяснения причин в одностороннем порядке отказаться от исполнения Договора до окончания срока его действия с обязательным письменным уведомлением об этом другой Стороны не позднее, чем за 30 дней до даты расторжения Договора.

Уведомление Клиента об одностороннем отказе от исполнения Депозитарного договора, составленное в письменной форме, также считается уведомлением о его намерении отказаться от исполнения Договора.

13.5. Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой Стороны, причем оба экземпляра имеют равную юридическую силу.

13.6. В случае какого-либо расхождения между русским и английским текстами или в случае различия в их толковании текст на русском языке имеет преимущественную силу.

13.7. Неотъемлемой частью Договора являются:

Приложение 1 – Регламент оказания АО ЮниКредит Банк брокерских услуг на рынке ценных бумаг;

Приложение 2 – Уведомление Клиента о выборе Пароля;

Приложение 3 – Тариф комиссионного вознаграждения АО ЮниКредит Банк.

Приложение 4 - Уведомление о недопустимости использования инсайдерской информации и манипулирования рынком;

Приложение 5 – Декларации о рисках.

signing by the Parties and shall be valid within 12 months. The term of the Agreement shall be automatically extended for the next 12 months if neither of the Parties has notified the other Party of its intention to cancel the Agreement 10 (ten) calendar days prior to the expiration date of the Agreement.

13.2. The Parties consent that in case there is any obligation outstanding under any Transaction on the expiration date of the Agreement the term of the Agreement shall be extended till all obligations under the Transactions concluded under the Agreement are fully performed by the Parties.

13.3. Any change or amendment to the Agreement is considered in effect under the condition that it is made in a written form and signed by persons authorized to do so on behalf of the relevant Party.

13.4. Each of the Parties has the right to cancel the Agreement prior to expiration date without approval from the other Party and for any reason through a necessary written notification of the other Party no later than 30 days prior to the cancelation of the Agreement.

Notification by the Client about cancelation of the Custody agreement, in a written form, is considered as intent to cancel this Agreement as well.

13.5. The Agreement is made in two copies, one for each side, with each copy having the same legal status and power.

13.6. In case of any inconsistency between the English and the Russian versions or a difference in the interpretation thereof, the Russian version shall prevail.

13.7. The following are integral parts of the Agreement:

Schedule 1 – Rules for Brokerage Services on the Securities market by AO UniCredit Bank;

Schedule 2 – Notification on Password Selection;

Schedule 3 – Tariff of brokerage commissions charged by AO UniCredit Bank.

Schedule 4 – Notice against the use of insider information and market manipulation;

Schedule 5 – *Declarations of risks.*

Статья 14. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Акционерное общество «ЮниКредит Банк»

Зарегистрированное местонахождение: 119034, г.Москва, Пречистенская наб., д.9

Почтовый адрес: 119034, г.Москва, Пречистенская наб.,

Article 14. LEGAL ADDRESS AND PAYMENT DETAILS OF THE PARTIES

Joint Stock Company “UniCredit Bank”

Legal address: Prechistenskaya nab., 9, Moscow, Russian Federation 119034

Postal address: Prechistenskaya nab., 9, Moscow, Russian

д.9.

СВИФТ-код: IMBKRUMM

Телефоны:

+7 495 258-65-72, +7 495 258-72-58 доб. 6651 (Группа проведения брокерских операций Управления продаж структурных и долговых продуктов Департамента продаж инструментов финансового рынка)
+7 495 723-71-35, +7 495 258-72-58 доб. 7426, 7710, 7429, 7975, 7426, 7412, 8297 (Отдел расчетов по ценным бумагам Управления операций на финансовом рынке Департамента банковских операций)

Факс: +7 495 258-72-90

e-mail: UCBSales@unicredit.ru

Bloomberg:

ikorytov1@bloomberg.net, ialekseeva@bloomberg.net

Внимание!

Все сообщения в письменной форме, за исключением Поручений, направляемые Клиентом Брокеру в рамках настоящего Договора, должны быть адресованы в **Отдел расчетов по ценным бумагам Управления операций на финансовом рынке Департамента банковских операций.**

Поручения должны быть адресованы в **Группу проведения брокерских операций Управления продаж структурных и долговых продуктов Департамента продаж инструментов финансового рынка**

Клиент

Зарегистрированное местонахождение:

Почтовый адрес:

СВИФТ-код:

Телефоны:

Факс:

e-mail:

ПОДПИСАНО / SIGNED

От имени Акционерного общества «ЮниКредит Банк» /
On behalf of Joint Stock Company UniCredit Bank

Ф.И.О.

Name

Должность

Position

Подпись:

Signature

М.П.

Seal

Federation 119034

SWIFT: IMBKRUMM

Telephone:

+7 495 258-65-72, +7 495 258-72-58 ext. 6651 (Brokerage Services - conclusion of transactions)
++7 495 723-71-35, +7 495 258-72-58 ext. 7426, 7710, 7429, 7975, 7426, 7412, 8297 (Securities Back Office - deals settlements)

Fax: +7495 258-72-90

e-mail: UCBSales@unicredit.ru

Bloomberg:

ikorytov1@bloomberg.net, ialekseeva@bloomberg.net

Attention!

All written communications, except for Orders, sent by the Client to the Broker under this Agreement, must be addressed to the **Securities Back Office.**

Orders must be addressed to **Brokerage Services (Financial Markets Products Distribution).**

Client

Legal address:

Postal address:

SWIFT:

Telephone:

Fax:

e-mail:

ПОДПИСАНО / SIGNED

От имени/ On behalf of

Ф.И.О.

Name

Должность

Position

Подпись:

Signature

М.П.

Seal

**РЕГЛАМЕНТ
ОКАЗАНИЯ АО ЮНИКРЕДИТ БАНК БРОКЕРСКИХ
УСЛУГ НА РЫНКЕ ЦЕННЫХ БУМАГ**

**RULES
FOR BROKERAGE SERVICES ON THE SECURITIES
MARKET BY AO UNICREDIT BANK**

Статья 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Регламент определяет взаимоотношения Брокера и Клиента при совершении Брокером Сделок от своего имени за счет и по поручению Клиента.
- 1.2. Поручение Клиента исполняется Брокером на основании подписанного и надлежащим образом оформленного Договора, после открытия Клиенту Брокерского счета и Счета ДЕПО.
- 1.3. Поручение может быть исполнено Брокером на Бирже, участником которой является Брокер, а также на Внебиржевом рынке.

Article 1. GENERAL REGULATIONS

- 1.1. Rules determine the interaction between the Broker and the Client during the execution by the Broker of Transactions from own accounts at the expense and by order of the Client.
- 1.2. Order of the Client is executed by the Broker on the basis of a properly signed Agreement after the opening of Brokerage account and a Custody account for the Client.
- 1.3. The Order can be executed by the Broker on Exchange of which Broker is a member, as well as on the Over-the-Counter market.

**Статья 2. ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ РЕКВИЗИТЫ
ПОРУЧЕНИЯ**

2.1. Все Поручения, за исключением Поручения на совершение Сделки РЕПО, направляемые Клиентом Брокеру, должны содержать следующие обязательные реквизиты:

- Полное наименование и Регистрационный код Клиента;
- Номер Договора о брокерском обслуживании;
- Пароль;
- Срок действия Поручения;
- Вид сделки (указание купить или продать Ценные бумаги);
- Вид, категория (тип), выпуск, транш, серия и государственный регистрационный код Ценной бумаги, наименование эмитента Ценной бумаги;
- Цена одной Ценной бумаги или однозначные условия ее определения (лимит цены/доходности или указание провести операцию по рыночной цене);
- Количество Ценных бумаг или однозначные условия ее определения (в штуках или по номиналу, в зависимости от учета Ценных бумаг) или объем Сделки (сумма средств, предназначенная Клиентом для покупки или предполагаемая выручка от продажи Ценных бумаг);
- ФИО Уполномоченного лица Клиента;
- Дата и время (с указанием часов и минут) получения Поручения Брокером.

2.2. Поручение на совершение Сделки РЕПО, направляемое Клиентом Брокеру, должно содержать

Article 2. MANDATORY DETAILS OF AN ORDER

2.1. All Orders, except for Orders for execution of a REPO transaction, sent by the Client to the Broker, must contain the following details:

- Full name and Registration code of the Client;
- Number of the brokerage service Agreement;
- Password;
- Effective period of the Order;
- Type of transaction (instruction to purchase or sell Securities);
- Type of the Security, series, tranche and code of the Security, issuer and issue number;
- Price of one Security or unambiguous terms of its definition (price/yield limit or instruction to execute the transaction at market price);
- Number of Securities or unambiguous terms of its definition (in pieces or at face value, depending on the accounting of Securities) or Transaction volume (amount of funds allocated by the Client for purchase or planned proceeds from the sales of Securities);
- Full name of the Authorized person of the Client;
- Date and time of receipt of the Order by the Broker.

2.2. Order for execution of a REPO Transaction sent by the

следующие обязательные реквизиты:

- Полное наименование и Регистрационный код Клиента;
- Номер Договора о брокерском обслуживании;
- Пароль;
- Срок действия Поручения;
- Вид Сделки (указание на совершение Сделки РЕПО);
- Вид, категория (тип), выпуск, транш, серия и государственный регистрационный код Ценной бумаги, наименование эмитента Ценной бумаги;
- Количество Ценных бумаг или однозначные условия ее определения (в штуках или по номиналу, в зависимости от учета Ценных бумаг) или объем Сделки (сумма средств, предназначенная Клиентом для покупки или предполагаемая выручка от продажи Ценных бумаг);
- Дата совершения Сделки РЕПО;
- Указание купить или продать Ценные бумаги;
- Цена одной Ценной бумаги или однозначные условия ее определения (лимит цены/доходности или указание провести операцию по рыночной цене);
- Срок Сделки РЕПО;
- Дисконт;
- Ставка РЕПО;
- ФИО Уполномоченного лица Клиента;
- Дата и время (с указанием часов и минут) получения Поручения Брокером.

2.3. Поручение Клиента может содержать и иную информацию, в том числе:

- Наименование Биржи;
- Период Торговой сессии;
- Условия поставки Ценных бумаг (кроме Сделок в режиме Торгов);
- Условия платежа (кроме Сделок в режиме Торгов).

Client to the Broker, must contain the following details:

- Full name and Registration code of the Client;
- Number of the brokerage service Agreement;
- Password
- Effective period of the Order;
- Type of transaction (REPO Transaction);
- Type of the Security,, series, tranche and code of the Security, issuer and issue number;
- Number of Securities or unambiguous terms of its definition (in pieces or at face value, depending on the accounting of Securities) or Transaction volume (amount of funds allocated by the Client for purchase or planned proceeds from the sales of Securities);
- Date of the REPO Transaction;
- Instruction to purchase or to sell Securities;
- Price of one Security or unambiguous terms of its definition (price/yield limit or instruction to execute the transaction at market price);
- Term of the REPO Transaction;
- Discount;
- REPO Rate;
- Name of the Authorized person of the Client;
- Date and time of receipt of the Order by the Broker.

2.3. Client Order can contain other information including:

- Name of the Exchange;
- Duration of the Trading session;
- Settlement instructions for Securities (except for Transactions in Trading mode);
- Payment instructions (except for Transactions in Trading mode).

Статья 3. СРЕДСТВА СВЯЗИ ДЛЯ ПОДАЧИ ПОРУЧЕНИЙ

3.1. Брокер в Рабочее время принимает к исполнению Поручения, переданные ему Клиентом следующими специальными средствами связи:

- телефонной
- Bloomberg
- электронной почтой.

Исключение составляют Поручения на совершение Сделок *на аукционе*, которые Брокер принимает только по системе Bloomberg.

3.2. Поручение, полученное Брокером с использованием специальных средств связи и удовлетворяющее требованиям настоящей статьи, признается Сторонами **рабочим**, т.е. необходимым и достаточным для

Article 3. MEANS OF COMMUNICATION FOR PLACEMENT OF ORDERS

3.1. During Business hours the Broker accepts for execution Client Orders using following special means of communication:

- phone
- Bloomberg
- E-mail.

Exception are orders for execution of Transactions on the **auction** which are only accepted using Bloomberg

3.2. Order, received by the Broker using special communication means and fulfilling the requirements of this article, is recognized by Parties as a **working** order, i.e. sufficient for execution.

исполнения.	
<p>3.3. Телефонная связь</p> <p>3.3.1. Поручение передается Уполномоченным лицом Клиента Уполномоченному лицу Брокера в форме телефонных переговоров по номеру телефона, указанному в Статье 14 Договора. Настоящим Стороны гарантируют, что к номерам телефонов, указанных в Статье 14 Договора, имеют доступ только соответствующие Уполномоченные лица Сторон.</p> <p>3.3.2. Сроком действия Поручения является дата телефонных переговоров между Уполномоченными лицами Клиента и Брокера.</p> <p>3.3.3. В ходе переговоров:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Уполномоченное лицо Клиента сообщает содержание передаваемого Поручения с учетом всех требований Статьи 2 настоящего Регламента и в обязательном порядке называет Пароль; ▪ Уполномоченное лицо Брокера повторяет Клиенту все реквизиты принимаемого Поручения; ▪ Уполномоченное лицо Клиента подтверждает правильность указанной информации четко и однозначно. <p>3.3.4. Брокер производит запись телефонных переговоров между Уполномоченными лицами Клиента и Брокера.</p> <p>3.3.5. Датой и временем получения Брокером Поручения считается время окончания телефонных переговоров. В случае если Уполномоченное лицо Брокера в течение телефонных переговоров осуществляет ввод заявки на Сделку в Торговую систему Биржи, временем получения Поручения считается время регистрации заявки в Торговой системе Биржи.</p>	<p>3.3. Telephone communication</p> <p>3.3.1. Order is transmitted by an Authorized person representing the Client to an Authorized person of the Broker through a telephone conversation at the number listed in Article 14 of the Agreement. The Parties hereby warrant that the telephone numbers specified in Article 14 of the Agreement have access to only the appropriate Authorized persons of the Parties.</p> <p>3.3.2. The Order validity period is the date of the telephone conversations between the Authorized persons of the Client and the Broker.</p> <p>3.3.3. In the course of communication :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Authorized person of the Client communicates the Order taking into account all requirements of Article 2 of these Rules and calls the Password mandatory; ▪ Authorized person of the Broker confirms to the Client the details of the received Order; ▪ Authorized person of the Client confirms the Order clearly and unambiguously. <p>3.3.4. Broker records phone conversations taking place between Authorized persons of the Client and the Broker.</p> <p>3.3.5. The date and time of reception of the Order by the Broker is considered the end of the phone communication. In cases when the Authorized person of the Broker enters the Transaction into the Trading system of the exchange during the phone communication, the time of reception of the Order is considered the time of registration of the order in the Trading system of the Exchange.</p>
<p>3.4. Bloomberg</p> <p>3.4.1. Поручение составляется Уполномоченным лицом Клиента в свободной форме и должно содержать Пароль, а также иные обязательные реквизиты в соответствии со Статьей 2 Регламента.</p> <p>3.4.2. Датой и временем получения Брокером Поручения является дата и время подтверждения по системе Bloomberg Уполномоченного лица Брокера Уполномоченному лицу Клиента факта приема Поручения («ОК» или аналогичное подтверждение в ходе переговоров по системе Bloomberg).</p>	<p>3.4. BLOOMBERG</p> <p>3.4.1. The Order is sent in free-form and must contain the Password and other required details in accordance with Article 2 of the Rules.</p> <p>3.4.2. Date and time of reception of the Order by the Broker is the date and time of confirmation over Bloomberg of the Authorized person of the Broker to the Authorized person of the Client the reception of the Order (“OK” or a similar confirmation during the course of communication over Bloomberg).</p>
<p>3.5. Электронная почта</p> <p>3.5.1. Поручение составляется Уполномоченным лицом Клиента в свободной форме и должно содержать Пароль и иные обязательные реквизиты в соответствии со Статьей 2 Регламента. В ответном сообщении Уполномоченное лицо Брокера подтверждает факт получения Поручения Клиента. На данное ответное сообщение Уполномоченного лица Брокера Клиент должен направить ответное подтверждающее письмо, например, со словом “Yes”.</p> <p>3.5.2. Датой и временем получения Брокером Поручения является дата и время направления ответного сообщения</p>	<p>3.5. E-mail</p> <p>3.5.1. The Order is drawn up by the Authorized person of the Client in a free-form and should contain the Password and other required details in accordance with Article 2 of the Rules. In the response message the Authorized person of the Broker confirms receipt of the Order by the Client. To this response message from the Authorized person of the Broker, the Client must send a response confirmation letter, for example, with the word "Yes".</p> <p>3.5.2. Date and time of receipt the Order by the Broker is the date and time of referral response message of the appropriate</p>

<p>соответствующего Уполномоченного лица Брокера Уполномоченному лицу Клиента с подтверждением факта приема Поручения.</p> <p>3.5.3. Стороны обязаны использовать только адреса электронной почты, указанные в Статье 14 Договора и взаимно обязуются, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> • адреса электронной почты, указанные в Статье 14 Договора, являются адресами электронной почты соответствующих Уполномоченных лиц Брокера и Клиента; • доступ к электронной почте соответствующих Уполномоченных лиц Брокера и Клиента защищен паролем, а пароль известен только лицам, которым принадлежат соответствующие адреса электронной почты. 	<p>Authorized person of the Broker to Authorized person of the Client with the confirmation of the Order acceptance.</p> <p>3.5.3. The Parties are required to use only e-mail addresses specified in Article 14 of the Agreement and mutually agree that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • e-mail address specified in Article 14 of the Agreement are the e-mail address of the appropriate Authorized persons of the Broker and the Client; • access to e-mail the appropriate Authorized persons of the Broker and the Client is password protected and the password known only to the persons who belong to the relevant email address.
<p style="text-align: center;">Статья 4. ПОРЯДОК И СРОКИ ИСПОЛНЕНИЯ ПОРУЧЕНИЙ</p> <p>4.1. Поручения, поступившие Брокеру от Клиента, регистрируются и исполняются Брокером в порядке поступления.</p> <p>4.2. Под исполнением понимается ввод Брокером заявки в Торговую систему Биржи на основании Поручения с целью заключения Сделки (или другое действие Брокера по исполнению Поручения, не противоречащее действующему законодательству Российской Федерации).</p> <p>4.3. Поручение на покупку Ценных бумаг исполняется за счет Денежных средств Клиента и не ранее чем на следующий рабочий день после дня зачисления указанных Денежных средств на Брокерский счет.</p> <p>4.4. Поручение на совершение биржевой Сделки на аукционе исполняется Брокером при условии, что оно поступило по системе Bloomberg не позднее чем за 30 минут до официально объявленного начала ввода аукционных заявок в Торговую систему.</p> <p>4.5. Поручение на совершение биржевой Сделки исполняется Брокером в следующие сроки</p> <p>если Поручение поступило в день Торговой сессии не менее чем за 15 минут до ее закрытия, - на текущей Торговой сессии, если более поздний срок не указан в Поручении.</p> <p>4.6. Поручение на совершение внебиржевой Сделки исполняется Брокером в следующие сроки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ в день поступления, если Поручение поступило до 16.00 рабочего дня ▪ на следующий рабочий день, если Поручение поступило после 16.00 рабочего дня. <p>4.7. Указанные в пп.4.4, 4.5, 4.6 настоящего Договора сроки действуют в отношении тех Поручений, для исполнения которых Клиент заблаговременно обеспечил наличие соответствующего количества Ценных бумаг на Счете ДЕПО и/или соответствующей суммы Денежных средств на Брокерском счете.</p>	<p style="text-align: center;">Article 4. PROCEDURE AND EXECUTION TIME OF ORDERS</p> <p>4.1. Order received by the Broker from the Client are registered and executed by the Broker in the order in which they were received.</p> <p>4.2. Execution means entry by the Broker of the order into the Trading system of the Exchange based on the Order to execute the Transaction (or any other action of the Broker for the execution of the Order in compliance with the laws of Russian Federation).</p> <p>4.3. Order for purchase of Securities is executed at the expense of Funds of the Client and not earlier than the next business day after the date of transfer specified Funds to the Brokerage account.</p> <p>4.4. Order for execution of the exchange Transaction on an auction is executed by the Broker on condition that it was received over Bloomberg not later than 30 minutes prior to the officially announced start of auction order entry into the Trading system.</p> <p>4.5. Order for execution of the exchange Transaction is executed by the Broker in the following periods:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ if the Order was received on the day of the Trading session, not less than 15 minutes prior to the end of the session, - on the current Trading session unless a later maximum term is not specified in the Order. <p>4.6. Order for execution of the over-the-counter Transactions is executed by the Broker in the following periods:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ on the day of receipt of the Order if the Order has been received before 16.00 of the business day ▪ on the next business day if the Order has been received after 16:00 of the business day. <p>4.7. The periods specified in points 4.4, 4.5 and 4.6. are valid for Orders for which the Client has provided the presence of Securities on the Custody account or the appropriate amount of Funds on the Brokerage account.</p>

<p style="text-align: center;">Статья 5. ОТМЕНА ПОРУЧЕНИЯ</p> <p>5.1. Распоряжение Клиента о полной или частичной отмене Поручения до момента его исполнения (т.е. до момента проведения расчетов по Сделке) выдается Уполномоченным лицом Клиента Уполномоченному лицу Брокера по телефону.</p> <p>5.2. Для выдачи такого распоряжения Уполномоченное лицо Клиента сообщает Уполномоченному лицу Брокера:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) обязательные реквизиты отменяемого Поручения, в соответствии со Статьей 2 Регламента; 2) Пароль; 3) указание отменить Поручение полностью или в неисполненной части; 4) Ф.И.О. Уполномоченного лица Клиента, отменившего Поручение. <p>5.3. После выдачи такого распоряжения по телефону Клиент в течение текущего рабочего дня любым удобным ему способом (по электронной почте или по системе Bloomberg) направляет Брокеру сообщение в свободной форме об отмене данного Поручения.</p> <p>5.4. При отмене Поручения Клиент принимает на себя всю ответственность в соответствии с Договором.</p>	<p style="text-align: center;">Article 5. ORDER CANCELLATION</p> <p>5.1. Instructions of the Client for a full or partial cancellation of the Order prior to execution by the Broker (until the moment of settlement of the Transaction) is made by an Authorized person of the Client to an Authorized person representing the Broker over the telephone.</p> <p>5.2. For issue of such instructions an Authorized person of the Client communicates to an Authorized person of the Broker :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) required details of the cancelled Order in accordance to Article 2 of the Rules; 2) Password; 3) Instructions to cancel the Order fully or in parts; 4) Name of the Authorized person of the Client who cancelled the Order. <p>5.3. After the issuance of such an order on the phone the Client during the current business day by any convenient way (by E-mail or Bloomberg) sends a message to the Broker in a free form about the cancellation of this Order.</p> <p>5.4. The Client takes full responsibility for cancelling the Order in accordance with the Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">Статья 6. РАСЧЕТЫ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ОПЕРАЦИЙ. ОТЧЕТЫ</p> <p>6.1. Расчеты по результатам операций, т.е. зачисление либо списание Денежных средств по Брокерскому счету и/или Ценных бумаг по Счету ДЕПО, производятся на основании исполненного Брокером Поручения Клиента не позднее следующего рабочего дня после проведения Биржей расчетов по Сделке или в сроки, согласованные с контрагентом по Сделке. Зачисляемая/списываемая сумма определяется с учетом суммы Сделки, комиссионного вознаграждения Брокера и фактических расходов по исполнению Поручения (включая комиссию Биржи) в соответствии со Статьей 5 Договора, а также налогов, предусмотренных законодательством Российской Федерации.</p> <p>6.2. Форма и содержание отчетов</p> <p>6.2.1. На основании документов внутреннего учета Брокер формирует отчеты Клиенту по результатам операций, проведенных Брокером для Клиента, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none"> • отчет о проведенных сделках и операциях, совершенных в течение дня. Отчет содержит информацию обо всех реквизитах Сделки и произведенных расчетах, связанных с этой Сделкой, а также информацию об остатках Денежных средств на Брокерском счете Клиента; • отчет при расторжении Договора. Отчет предоставляется на дату расторжения Договора; 	<p style="text-align: center;">Article 6. SETTLEMENTS RESULTING FROM OPERATIONS. REPORTING</p> <p>6.1. Settlements resulting from operations, i.e. transfer of Funds and/or Securities to or from the Brokerage account and to or from the Custody account are conducted based on the executed Order from the Client by the Broker no later than the next business days after the settlement of the Transaction by the Exchange or in a period agreed upon with the counterparty for the Transaction. The transferred amount is determined by the amount of the Transaction, commission of the Broker, and the expenses arising from execution of the Order (including the commission of the Exchanged) in accordance with Article 5 of the Agreement as well as taxes determined by the laws of the Russian Federation.</p> <p>6.2. Form and content of the reports</p> <p>6.2.1. Based on the information from own records the Broker prepares a report for the Client on the results of the operations made by the Broker for the Client, namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the report on transactions and transactions made during the day. The report contains information about all Transaction details and settlements related to this Transaction, as well as information about the balance of funds on the Client's Broker account; • the report on termination of the Agreement. The report is provided on the date of termination of the Agreement;

- отчет по письменному запросу Клиента. Отчет предоставляется в срок, не превышающий 10 (десяти) рабочих дней со дня получения запроса, за период времени, указанный в запросе Клиента.

6.2.2. Отчет составляется в бумажной форме, содержит подписи соответствующих Уполномоченных лиц Брокера и должен быть заверен печать Брокера.

6.3. Порядок и сроки направления отчетов

6.3.1. Оригиналы отчетов хранятся по месту нахождения Брокера до момента востребования их Клиентом.

6.3.2. Копия отчета о проведенных сделках и операциях, совершенных в течение дня, направляется Брокером не позднее окончания рабочего дня, следующего за днем совершения Сделки.

6.3.3. Копии отчетов направляются Брокером по последнему официально заявленному Брокеру номеру факсимильного аппарата Клиента в автоматическом режиме или по последнему официально заявленному Брокеру адресу электронной почты Клиента, если Стороны не договорились об ином. Клиент обязан обеспечить бесперебойный автоматический прием копий отчетов от Брокера. В противном случае Брокер не несет ответственности за непоступление или задержку поступления отчета.

При обнаружении Клиентом какой-либо технической неисправности своего факсимильного аппарата или перегруженности телефонной линии, повлекшей за собой непоступление копии отчета, Уполномоченное лицо Клиента не позднее дня, следующего за днем предполагаемого получения копии отчета, в течение Рабочего времени информирует Брокера о факте непоступления копии отчета. В таком случае копия отчет направляется Брокером Клиенту на указанный им номер факсимильного аппарата в ручном режиме или на указанный им адрес электронной почты повторно.

6.4. Клиент обязан сверить данные, содержащиеся в отчете, с данными собственного учета и информировать Брокера обо всех обнаруженных расхождениях в письменной форме не позднее 2 (двух) рабочих дней с даты получения отчета или с даты, когда такой отчет должен был быть получен. *Если Клиент не представил свои замечания по отчету в указанном в настоящем пункте порядке, Брокер считает Поручение исполненным надлежащим образом.*

За предоставление дубликата оригинала отчета, выдаваемого по письменному требованию Клиента, Брокер взимает комиссию в соответствии с тарифом Банка.

6.5. В случае отказа Клиента от Сделки при покупке Брокером Ценных бумаг по цене выше указанной в Поручении или продаже по цене ниже указанной в Поручении, за исключением случаев, описанных в пунктах 6.2.6 и 6.2.7. Договора, Клиент уведомляет об этом Брокера в письменной форме не позднее 2 (двух) рабочих дней с даты получения отчета или с даты, когда такой отчет должен был быть получен Клиентом. **Брокер**

the report on the Client's written request. The report is provided within a period not exceeding 10 (ten) business days from the date of receipt of the request, for the period of time specified in the Client's request. 6.2.2. The report is in paper form, containing the signature of relevant Authorized persons of the Broker and must be certified by the seal of the Broker.

6.3. Transmission procedure for reports

6.3.1. The original reports are kept at the location of the Broker until called by the Client.

6.3.2. The copy of the report is sent by the Broker not later than the business day following the execution of the Transaction.

6.3. The copy of the reports are sent by the Broker to the fax number last reported by the Client in an automated mode or Client e-mail, unless the Parties agreed otherwise. Client is required to provide an uninterrupted automatic reception of reports from the Broker. Otherwise the Broker does not take responsibility for failure to receive or a delay in reception of the report.

Upon discovery by the Client of a technical failure in the fax machine or the phone line, leading to failure to receive the copy of the report, an Authorized person of the Client must inform the Broker of failure to receive the copy of the report not later than the day following the day when the copy of the report was supposed to be received. In this case the Broker manually sends the report to the fax number specified by the Client.

6.4. Client is required to compare the information contained in the report with own records and to inform the Broker about any material differences in written form not later than 2 (two) business days from the date of receiving the report or from the date when such report was supposed to be received by the Client. *Unless the Client presented objections to the report using the procedure specified in this point, the Broker consider the Order executed appropriately.*

For presenting a duplicate of the original report, made at a written request of the Client, the Broker collects a commission in accordance with the tariff of the Bank.

6.5. In case of rejection of the Transaction by the Client because of purchase by the Broker of Securities at a price higher than the one specified in the Order or sale at a price lower than the one specified, with the exception of the cases described in paragraphs 6.2.6 and 6.2.7. of the Agreement, Client must inform the Broker in written form not later than 2 (two) business days from the date of receiving the order or from the date when such report was supposed to be received

не принимает отказ Клиента от Сделки по телефону или Bloomberg.

by the Client. *The Broker does not accept rejections of Transactions by the Client over the telephone or Bloomberg.*

Статья 7. БРОКЕРСКИЙ СЧЕТ

Article 7. BROKERAGE ACCOUNT

7.1. Для учета Денежных средств Клиента и расчетов с ним и с третьими лицами по операциям, осуществляемым в соответствии с Договором, Брокер открывает Клиенту Брокерский счет. Режим Брокерского счета регулируется нормативными актами Банка России и Договором.

7.1. For accounting of Client Funds and for calculating with Client and with third parties for the operations carried out in accordance with the Agreement the Broker opens a Brokerage account for the Client. The Brokerage account is governed by regulations of the Bank of Russia.

7.2. Источником Денежных средств, учитываемых на Брокерском счете, являются денежные средства, поступающие со счетов Клиента в Банке или других банках, а также выручка от продажи или погашения Ценных бумаг Клиента и/или выплата дохода по ним. Денежные средства, числящиеся на Брокерском счете Клиента, используются Брокером для исполнения Поручений на покупку Ценных бумаг, а также для возмещения фактических расходов, связанных с исполнением этих Поручений. Из Денежных средств Клиента Брокер удерживает также причитающееся ему комиссионное вознаграждение за исполнение Поручений в соответствии со Статьей 5 Договора.

7.2. The source of funds on the Brokerage accounts are transfers from Client accounts in the Bank or in other banks, as well as revenue from sale or redemption of Securities belonging to the Client and/or coupon payments. Funds on the Client Brokerage account are used by the Broker for execution of Orders for purchase of Securities as well as for compensation of costs arising from execution of Orders. The Broker also withholds commissions for execution of Orders from the Client Funds in accordance with Article 5 of the Agreement.

7.3. Суммы, переведенные Клиентом для зачисления на Брокерский счет:

7.3. Sums transferred by the Client to the Brokerage account :

- со счета Клиента в Банке, - зачисляются на Брокерский счет в день приема к исполнению Банком платежного поручения Клиента;
- со счета Клиента в другом банке, - зачисляются на Брокерский счет в порядке и в сроки, установленные в АО ЮниКредит Банке.

- from Client account in the Bank, - are transferred to the Brokerage account on the same day as the instruction is received by the Bank;
- from an account in another bank, - are transferred to the Brokerage account using the procedure and in the time frame defined by AO UniCredit Bank for all correspondence accounts.

7.4. Суммы, причитающиеся Клиенту от продажи его Ценных бумаг Брокером, зачисляются на Брокерский счет:

7.4. Sums due to the Client from sale of Securities by the Broker are transferred to the Brokerage account:

- по Сделкам, заключенным на Бирже, - не позднее следующего рабочего дня после получения выписки, подтверждающей поступление денежных средств на корреспондентский счет Банка;
- по иным Сделкам - не позднее рабочего дня, следующего за днем проведения расчетов по Сделке с учетом ее условий.

- for Transactions executed on the Exchange, - not later than the next working day after receipt of the statement confirming receipt of funds to the correspondent account of the Bank;
- for other Transactions – not later than the business day following the settlement day of the Transaction subject to its terms.

7.5. Доходы по Ценным бумагам (купонный доход, доход от погашения облигаций и др.), причитающиеся Клиенту, зачисляются на Брокерский счет Клиента не позднее следующего рабочего дня после поступления денежных средств на корреспондентский счет Банка.

7.5. Income from Securities (coupon income, redemption, etc), due to the Client, is transferred to the Brokerage account of the Client no later than the business day following the transfer of this income to the correspondence account of the Bank.

7.6. Средства подлежат списанию с Брокерского счета Клиента в следующих случаях:

7.6. Funds are to be transferred from the Brokerage account:

- при покупке Брокером Ценных бумаг для Клиента, – в дату исполнения обязательств по Сделке;
- при списании комиссионного вознаграждения Брокера и фактических расходов по исполнению Поручения (включая комиссию Биржи) в соответствии со Статьей 5 Договора, а также налогов, предусмотренных законодательством РФ;
- при переводе Брокером Денежных средств на

- when the Broker purchases Securities for the client, - on the date of performance of obligations under the Transaction;
- when the transferred commission of the Broker, and the expenses arising from execution of the Order (including the commission of the Exchanged) in accordance with Article 5 of the Agreement as well as taxes determined by the laws of the Russian Federation;
- upon transfer by the Broker the Funds on the basis of the

основании распоряжения Клиента на перевод Денежных средств с Брокерского счета на текущий счет Клиента, открытый как в Банке, так и в иной кредитной организации - не позднее следующего рабочего дня после получения Брокером такого распоряжения.

Client's orders on transfer of Funds from the Brokerage account to the current account opened in the Bank or with another credit institution - not later than the next business day after receipt by Broker of such order..

Статья 8. ОСОБЕННОСТИ СОВЕРШЕНИЯ СДЕЛОК РЕПО

Article 8. PROCEDURE FOR REPO TRANSACTIONS

8.1. До направления Брокеру Поручения на совершение Сделки РЕПО Клиент по телефону или по системе Bloomberg должен связаться с Брокером и обсудить возможность совершения планируемой Сделки РЕПО. Если Клиент предварительно не обсудил с Брокером возможность совершения планируемой Сделки РЕПО, Брокер имеет право не принимать к исполнению Поручение на совершение такой Сделки РЕПО.

8.1. Before sending Orders to the Broker on the REPO Transaction Client on the phone or via Bloomberg needs to contact the Broker and discuss the possibility of carrying out the planned REPO Transactions. If the Client has not discussed with the Broker the possibility of carrying out the planned REPO Transaction, the Broker has the right not to accept for execution the Order of execution of such Transaction REPO.

8.2. При совершении Сделок РЕПО Брокер во всех случаях действует от своего имени, но за счет и по поручению Клиента. В зависимости от условий Поручения Клиента, Брокер может выступать как Первоначальным покупателем по Сделке РЕПО, так и Первоначальным продавцом.

8.2. For execution of REPO Transactions the Broker acts in own name but at the expense of and by order of the Client. Depending on details of the Order from the Client, the Broker can act as Initial buyer as well as an Initial seller.

8.3. Все Поручения Клиента на совершения Сделок РЕПО исполняются Брокером путем регистрации сделок в Торговой системе Биржи, при этом контрагентом по Сделкам РЕПО является только Банк.

8.3. All Orders from the Client for execution of REPO Transactions are executed by the Broker by registering the transactions in the Trading system of the Exchange. In this case the only counterparty for the REPO Transactions is the Bank.

8.4. Если по Сделкам РЕПО расчетная цена по Ценным бумагам по результатам предшествующего торгового дня, порядок определения которой устанавливается Правилами Биржи, становится ниже цены второй части Сделки РЕПО, рассчитанной в текущий торговый день в соответствии с Правилами Биржи, **Первоначальный покупатель вправе потребовать досрочного исполнения второй части Сделки РЕПО.** Брокер в течение текущего рабочего дня уведомляет об этом Клиента, который обязан незамедлительно обеспечить наличие соответствующих Ценных бумаг на Счете ДЕПО или Денежных средств на Брокерском счете в количестве, достаточном для исполнения обязательств по второй части Сделки РЕПО, и, без какого-либо дополнительного Поручения Клиента, Брокер досрочно исполняет обязательства Клиента по второй части Сделки РЕПО. При этом Клиент имеет право в течение того же рабочего дня направить Брокеру Поручение на совершение аналогичной Сделки РЕПО на оставшийся срок, но с учетом изменившейся расчетной цены по Ценным бумагам.

8.4. If for REPO Transactions the price for Securities based on results of the previous trading day, the calculation procedure for which is determined by the Exchange Rules, becomes lower than the price for the second leg of the REPO Transactions, calculated during the current trading day in accordance with the Exchange Rules, **Initial buyer has the right to demand an early execution of the second leg of the REPO Transaction.** Broker in the course of the current business day informs the Client, who is required to immediately make available the required Securities on the Custody account or the Funds on the Brokerage account for fulfillment of obligations on the second leg of the REPO Transactions. The Broker, without any additional Orders from the Client, performs an early execution of the second leg of the REPO Transaction. The Client has the right in the course of the same business day to send the Broker and Order for execution of an analogous REPO Transaction for the remaining term, but taking into account a change in the price of the Securities.

8.5. В случае неисполнение Клиентом своего обязательства по обеспечению наличия соответствующих Ценных бумаг на Счете ДЕПО в количестве, достаточном для исполнения обязательств по второй части Сделки РЕПО или Денежных средств на Брокерском счете в соответствии со Статьей 7 настоящего Регламента в сумме, достаточной для проведения расчетов по второй

8.5. In case of failure by the Client to fulfill the obligation to make available the appropriate Securities on the Custody account in the amount necessary for fulfillment of obligations on the second leg of the REPO Transaction or of Funds on the Brokerage account in accordance with Article 7 of these Rules in the amount necessary for settlement on the second leg of the REPO Transaction, including payment of all

части Сделки РЕПО, включая оплату всех необходимых расходов и выплату вознаграждения Брокеру, **Брокер отказывается от исполнения второй части Сделки РЕПО**. В данном случае Клиент обязан возместить Брокеру все понесенным им убытки (реальный ущерб и упущенную выгоду), а также возместить размер всех неустоек и штрафов, выплаченных Брокером контрагенту по Сделке РЕПО и Торговой системе (переменное и фиксированное возмещение).

8.6. За исполнение Поручений Клиента на совершение Сделки РЕПО Брокер взимает комиссию в соответствии с Тарифом.

necessary costs and commissions to the Broker, **the Broker refuses to execute the second part of the REPO Transaction**. In this case the Client is required to reimburse to the Broker all arising costs (actual costs as well as costs arising from lost opportunity), and to repay all penalties paid by the Broker to the counterparty on the REPO Transaction and to the Trading system (fixed and variable compensation)

8.6. For execution of Client Orders for REPO Transactions the Broker takes commissions in accordance with the Tariff.

Статья 9. ОСОБЕННОСТИ СОВЕРШЕНИЯ СДЕЛОК С ЕВРООБЛИГАЦИЯМИ И ОБЛИГАЦИЯМИ ИНОСТРАННЫХ ЭМИТЕНТОВ ЗА ИНОСТРАННУЮ ВАЛЮТУ

9.1. Заключение Сделок с еврооблигациями и облигациями иностранных эмитентов осуществляется на биржевом и Внебиржевом рынке ценных бумаг за иностранную валюту с расчетами как в иностранной валюте, так и в рублях в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

Порядок заключения, оформления и учета Сделок с еврооблигациями и с облигациями иностранных эмитентов регулируется нормативными актами Банка России, Договором и Регламентом.

Не описанные в настоящей статье процедуры взаимодействия Клиента и Брокера на рынке еврооблигаций и облигаций иностранных эмитентов, включая расчеты в рублях, аналогичны процедурам, применяемым для Сделок с другими видами Ценных бумаг, и регулируются другими статьями настоящего Регламента.

9.2. Сделки заключаются Брокером за счет Денежных средств в иностранной валюте после открытия Брокерского счета в иностранной валюте для учета Денежных средств.

9.3. Правила оформления и исполнения Поручения на Сделку

9.3.1. Поручение на совершение Сделки оформляется Клиентом с соблюдением правил и форм, предусмотренных Регламентом, с указанием суммы Сделки и лимита цены покупки/продажи в иностранной валюте.

9.3.2. При заключении Сделки на Бирже сумма Сделки, указанная в Поручении, должна быть кратна стандартному лоту по еврооблигациям, установленному Биржей.

9.3.3. Поручение Клиента должно быть передано Брокеру в следующие сроки:

- а) для Сделок на Бирже -
Поручения принимаются Брокером с 12.00 до 14.45 (по пятницам и в предпраздничные дни до 13.45) в

Article 9. PROCEDURE FOR EXECUTION OF TRANSACTIONS IN FOREIGN CURRENCIES WITH EUROBONDS AND BONDS ISSUED BY FOREIGN ISSUERS

9.1. Execution of Transactions with Eurobonds and bonds of foreign issuers are carried out on the exchange as well as on the Over-the-counter securities market in foreign currencies with settlement in foreign currency as well as in rubles in accordance with applicable laws of the Russian Federation.

The procedure of execution, booking, and accounting of Transactions with eurobonds and bonds of foreign issuers is regulated by regulation of the Bank of Russia, the Agreement, and the Rules.

Procedure of interaction between the Broker and the Client on the market for Eurobonds and bonds of foreign issuers that are not described in Article 9, including settlement in rubles, are similar to the procedures applicable for Transactions with other types of Securities and are regulated by other Articles of these Rules.

9.2. Transactions are executed by the Broker using Funds in foreign currency based on a properly signed Agreement, after an opening of a Brokerage account in the foreign currency for accounting of Funds.

9.3. Procedure for reception and execution of the Order for a Transaction

9.3.1. Order for execution of the Transaction is made by the Client in accordance with rules and form specified by the Rules and with specification of the amount of Transaction and a limit of the price for sale/purchase in the foreign currency.

9.3.2. For execution of the Transaction on the Exchange the amount of the Transaction must be a multiple of a standard lot for eurobonds determined by the Exchange.

9.3.3. The Order from the Client must be sent to the Broker in the following time frame:

- а) for Transactions on the Exchange –
Orders are accepted by the Broker from 12.00 up to 14.45 (on Fridays and days preceding holidays up to

день предполагаемого участия Клиента в Торгах. В случае изменения Биржей стандартного времени проведения Торговой сессии (12.00 – 15.00, по пятницам и в предпраздничные дни 12.00 – 14.00) Брокер прекращает прием Поручений от Клиента за 15 минут до окончания текущей Торговой сессии.

б) для внебиржевых Сделок - Поручения принимаются Брокером не позднее 15.00 даты заключения Сделки.

9.4. Расчеты по итогам Торгов

9.4.1. По итогам Торгов Брокер осуществляет возврат Денежных средств с Брокерского счета на текущий счет Клиента, открытый как в Банке, так и в иной кредитной организации - не позднее следующего рабочего дня после получения Брокером такого распоряжения.

13.45) on the day of Trading. In case of change by the Exchange of the standard time for Trading sessions the Broker will stop accepting Orders from the Client 15 minutes prior to the end of the Trading session.

b) for over-the-counter Transactions – Orders are accepted by the Broker no later than 15.00 of the date of execution of the Transaction.

9.4. Calculations on the basis of Trading

9.4.1. Following the Trading, the Broker shall return Funds from the Brokerage account to the current account of the Client opened in the Bank or in another credit institution - not later than the next business day after receipt by Broker of such order.

УВЕДОМЛЕНИЕ КЛИЕНТА О ВЫБОРЕ ПАРОЛЯ / NOTIFICATION ON PASSWORD SELECTION

Настоящим / With this document

_____ (полное наименование Клиента / full name of the Client)

официально уведомляет Акционерное общество «ЮниКредит Банк» о выборе следующего Пароля и введении его с /
officially informs AO UniCredit Bank of the following Password and starting it from
« ____ » _____ 20__ г.

--	--	--	--	--	--	--	--

для использования при передаче специальными средствами связи Поручений Брокеру на совершение Сделок купли-продажи Ценных бумаг, как они определены в Договоре о брокерском обслуживании на рынке ценных бумаг, заключенном между нами и Акционерным обществом «ЮниКредит Банк».
For use in transmission using special means of communications of Orders to the Broker for execution of purchase/sale Transactions with Securities, made between ourselves and AO UniCredit Bank..

Термины, использованные в настоящем Официальном уведомлении, имеют значения, определенные в Договоре.
The terms used in this Notification have the meanings specified in the Agreement.

Настоящим заявляем, что при выполнении Брокером наших Поручений, переданных нами специальными средствами связи, мы несем полную ответственность за все последствия, от которых может пострадать Брокер, третьи лица, а также наша организация в результате использования таких средств связи, а также согласны безусловно и полностью возместить Брокеру все убытки, которые он может понести прямо или косвенно, исполняя наши инструкции, передаваемые специальными средствами связи.
We hereby declare that during the execution of a Broker of our Orders sent us a special means of communication, we take full responsibility for all consequences, suffered by the Broker, third party, and our organization as a result of using such means of communication, and agree unconditionally and fully indemnify the Broker for all losses that it may suffer directly or indirectly, in fulfilling our instructions, passed a special means of communication.

Настоящим обязуемся хранить в тайне Пароль и предпринимать все необходимые меры предосторожности для предотвращения его неправомерного использования. В случае нарушения конфиденциальности Пароля обязуемся незамедлительно направить Брокеру официальное письмо об изменении Пароля.
I hereby undertake to keep confidential the Password and take all necessary precautions to prevent its misuse. In case of violation of the confidentiality of the Password shall promptly send the Broker an official letter about change of Password.

ПОДПИСАНО / SIGNED

От имени/ On behalf of

Ф.И.О. _____
Name

Должность _____
Position

**ТАРИФЫ КОМИССИОННОГО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ АО ЮНИКРЕДИТ БАНК
TARIFF OF BROKERAGE COMMISSIONS CHARGED BY AO UNICREDIT BANK**

Вид услуг / Transaction type	Ставка / Commission Rate	Примечание / Note
Покупка/продажа облигаций Purchase/sale of bonds:		
- При дневном обороте* до 75 000,00 руб. / the daily turnover of transactions is less than 75.000,00 RUB	300 руб./ RUB	начисляется на сумму сделки без купонного дохода / commission is charged on the amount of transaction without the coupon
- При дневном обороте до 100 000,00 руб. / the daily turnover of transactions is less than 100 000,00 RUB	0,25 %	
- При дневном обороте до 500000,00 руб. / the daily turnover of transactions is less than 500000,00 RUB	0,20 %	
- При дневном обороте до 1 000 000,00 руб. / the daily turnover of transactions is less than 1 000 000,00 RUB	0,15 %	
- При дневном обороте до 5 000 000,00 руб. / the daily turnover of transactions is less than 5 000 000,00 RUB	0,06%	
- При дневном обороте до 20 000 000,00 руб. / the daily turnover of transactions is less than 20 000 000,00 RUB	0,05%	
- При дневном обороте 20 000 000,00 руб. и более/ the daily turnover of transactions is 20 000 000,00 RUB and more	0,03 %	

* при операциях в иностранной валюте, расчет размера дневного оборота производится по официальному курсу Банка России на день совершения операции. Комиссия по сделке рассчитывается в валюте сделки в день совершения операции и удерживается в день проведения расчетов по сделке.

Дневной оборот определяется как сумма всех сделок с одним видом ценных бумаг.

Дневные обороты по сделкам, заключенным на Бирже, и сделкам, заключенным на внебиржевом рынке, считаются раздельно.

При заключении нескольких сделок с одним видом ценных бумаг в разных иностранных валютах дневной оборот определяется как сумма всех сделок, номинированная в рублях и рассчитанная по официальному курсу Банка России на день заключения сделок.

* For operations with securities traded in foreign currency, the calculation of daily turnover and commission is made using the official exchange rate of the Bank of Russia on the day of the operation. The commission of the transaction is calculated in the currency of the transaction on the day of surgery and withheld on the day of settlement of the transaction.

Daily turnover is defined as the sum of all transactions with one type of securities.

Daily turnover of transactions concluded on the Exchange, and transactions entered into in the OTC market, are considered separately.

At the conclusion of a number of transactions with a single type of securities in different foreign currencies daily turnover is defined as the sum of all transactions denominated in rubles and calculated at the official exchange rate of the Bank of Russia on the date of transactions.

ПОДПИСАНО / SIGNED

От имени/ On behalf of

Ф.И.О.
Name

Должность
Position

Подпись
Signature

УВЕДОМЛЕНИЕ О НЕДОПУСТИМОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИНСАЙДЕРСКОЙ ИНФОРМАЦИИ И МАНИПУЛИРОВАНИЯ РЫНКОМ

NOTICE AGAINST THE USE OF INSIDER INFORMATION AND MARKET MANIPULATION

Настоящее Уведомление о недопустимости использования инсайдерской информации и манипулирования рынком является неотъемлемой частью Договора о брокерском обслуживании на рынке ценных бумаг.

В соответствии с требованиями Федерального закона от 27.07.2010 г. № 224-ФЗ «О противодействии неправомерному использованию инсайдерской информации и манипулированию рынком и о внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации» (далее - Закон № 224-ФЗ) запрещается:

- использование инсайдерской информации:
 - для осуществления операций с финансовыми инструментами, которых касается инсайдерская информация, за свой счет или за счет третьего лица, за исключением совершения операций в рамках исполнения обязательства по покупке или продаже финансовых инструментов, срок исполнения которого наступил, если такое обязательство возникло в результате операции, совершенной до того, как лицу стала известна инсайдерская информация;
 - путем передачи ее другому лицу, за исключением случаев передачи этой информации лицу, включенному в список инсайдеров, в связи с исполнением обязанностей, установленных федеральными законами, либо в связи с исполнением трудовых обязанностей или исполнением договора;
 - путем дачи рекомендаций третьим лицам, обязывания или побуждения их иным образом к приобретению или продаже финансовых инструментов;
 - осуществлять действия, относящиеся в соответствии с Законом № 224-ФЗ к манипулированию рынком.

В соответствии с законодательством Российской Федерации Клиент несет личную ответственность за осуществление действий, сопровождающихся неправомерным использованием инсайдерской информации, или направленных на манипулирование рынком. Брокер вправе по своему усмотрению проводить проверку любой операции/сделки Клиента, в

This Notice of the inadmissibility of the use of insider information and market manipulation is an integral part of the Agreement for brokerage services on the securities market.

In accordance with the requirements of the Federal Law of 27.07.2010 № 224-FZ "On Prevention of Unlawful Use of Insider Information and Market Manipulation and on Amendments to Certain Legislative Acts of the Russian Federation" (hereinafter - the Law № 224-FZ) is prohibited:

- use of insider information:
 - for transactions with financial instruments, which concerns insider information, at their own expense or at the expense of a third party, except for transactions in fulfillment of the obligation to buy or sell financial instruments, execution time is come, if such an obligation has arisen as a result of the operation, perfect before the person became known insider information;
 - by transferring it to another person, except in cases of transfer of this information to a person included in the list of insiders, in connection with the performance of the duties established by federal law, or in connection with the performance of job duties or performance of a contract;
 - by giving recommendations to third parties, obliging or encouraging them otherwise to the acquisition or sale of financial instruments;
 - carry out activities related to compliance with the Law № 224-FZ to market manipulation.

In accordance with the legislation of the Russian Federation, the Client is personally responsible for implementation of the action involving the misuse of insider information and market manipulation aimed at. Broker shall have the discretion to inspect any operation / transaction of the Client in respect of which there is a suspicion that the transaction / operation is accomplished with the use of insider information and market manipulation is aimed at.

Broker may send information about the fact of, and the results of such verification to the Bank of Russia or other authorized state body of the Russian Federation.

Violators of the Law №224-FZ apply measures of administrative and criminal liability.

отношении которой возникает подозрение, что данная сделка/операция совершена с использованием инсайдерской информации или направлена на манипулирование рынком. Брокер вправе направить информацию о факте проведения и результатах такой проверки в Банк России или иной уполномоченный государственный орган власти Российской Федерации.

In the case of the transfer of powers by the Client under this Agreement to another person, the Client must notify the person of the ban on the use of insider information and market manipulation in transactions with securities and liability for violation of these prohibitions.

К нарушителям требований Закона №224-ФЗ применяются меры административной и уголовной ответственности.

В случае передачи Клиентом полномочий по настоящему Договору другому лицу, Клиент должен уведомить такое лицо о запрете на использование инсайдерской информации и манипулирование рынком при заключении сделок с ценными бумагами и об ответственности за нарушение указанных запретов.

ПОДПИСАНО / SIGNED

От имени/ On behalf of

Ф.И.О.
Name

Должность
Position

Подпись
Signature